BONDIA ARUBA®

Diamars 30 di Juli 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Investigacion forensico lo cuminsa na LabHOH



Pagina 4

- Autoridad a detene mama di fugitivo Pagina 13
- Motin den prizon ta costa 52 bida Pagina 6
- 2 aña di prizon pa traficacion di hende Pagina 3

Maximo 8 ora di overtime pa luna



Pagina 3



Monumenten Fonds cu mas proyecto na San Nicolas

Pagina 2



Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a logra di 7 luga pagina

Pagina 18

BONDIA ARUBA

Na december Uncle Louis Store lo mester keda cla

Stichting Monumenten Fonds cu mas proyecto na San Nicolas



ORANJESTAD - E prome seis luna di e aña aki tabata un periodo basta druk pa Stichting Monumenten Fonds Aruba. E directora di e fundacion aki, Anne Witsenburg, a bisa na Bon Dia Aruba cu nan ta contento di por a cuminsa cu varios proyecto. Un di nan mas visibel ta esun Uncle Louie Store na San Nicolas.

Edificio di Uncle Louis Store ta un proyecto cu pa basta aña nan tabata den preparacion, y aworaki nan a cuminsa cu e proceso di restauracion.

Restauracion na San Nicolas
Durante e ultimo añanan varios edificio monumental a wordo restaura na San Nicolas y nan a wordo destina como museo como un vision gubernamental pa e districto aki por bira uno autenticamente cultural.

Witsenburg a declara na e matutino aki cu semper nan tabata interesa den San Nicolas pa su importancia den henter historia di Aruba. "Manera semper historia a laga atras varios edificio cu awor ta un monumento," el a bisa.

Como fundacion cu ta busca y destina fondo pa tipo di proyecto di restauracion asina, ya caba nan a yega di inverti hopi na San Nicolas, entre nan den restauracion di Nicolaas Store y tambe na Water Toren cu a bira dos joya di museo actualmente. Awor nan ta bezig cu Uncle Louis Store.

Tambe nan a yega di busca otro edificionan y historia rond di San Nicolas. For di Seroe Colorado te Cura Cabay, tambe den e area di Amsterdamstraat caminda e fundacion aki ta bezig pa inventarisa y evalua posibel proyectonan tambe.

"Nos ta kere cu no ta Playa so ta importante pa Aruba, sino ta Aruba henter," el a bisa.

Igualmente nos monumentonan ta mas plama rond di Aruba compara, por ehempel, cu esunnan na Corsou cu ta mas centralisa na Willemstand. E fundacion aki ta purba pa tur nos monumento por haya e debido atencion y por ta den bista di tur hende.

Edificio Uncle Louis Store
Nan a cuminsa cu algun trabou caba na edificio monumental conoci como Uncle Louis Store, y manera e trabou ta bayendo, nan ta spera cu nan por keda cla cu e trabou di reconstruccion y restauracion di e edificio aki prome cu fin di aña. E edificio monumental aki lo bira sede di Directie Natuur en Milieu, y nan ta spera cu entrante otro aña e departamento aki lo por muda eyden.

Logicamente nan ta consciente cu nan ta trahando riba un monumento, pues nan no ta construyendo algo nobo, y eventualmente 'nos por haya un par di sorpresa,' el a declara. Pero e fundacion aki ta masha optimista cu nan lo por keda cla cu edificio monumental aki pa luna di december venidero.

Pareu cu e trabou di restauracion, tambe nan tabata hopi bezig cu un investigacion historico di e edificio aki. Nan a cuminsa investiga mas riba historia di e edificio mes, ken a traha den dje, ken tabata doño di dje y te hasta kendenan tabata e cliente di e negoshi aki. E proceso aki tambe ta bayendo basta bon.

Witsenburg a bisa cu un bes cu e trabou di restauracion keda cla, nan kier sali cu e historia di e edificio aki pa asina tur hende, tanto local como turista, por ta consciente dicon e ta un monumento.

Ya caba nan a cuminsa compila basta informacion di e poblacion di San Nicolas mes. E ta haci un yamada den general pa tur hende cu lo por tin informacion y tambe potretnan bieu rond historia of recuerdo di Uncle Louis Store pa comparti cu Stichting Monumenten Fonds Aruba. Riba nan pagina di Facebook e fundacion aki a pone varios potret cu ta mustra con e trabou di restauracion ta bayendo.

STA: Oferta di WAB ta inaceptabel

ORANJESTAD - Despues di a reuni diabierna atardi na sede di SIMAR cu e delegadonan di e companianan di construccion cu ta resorta bao di WAB, y tambe e empleadonan representa pa STA, a bin na un consenso cu e contraoferta di WAB, entrega un dia prome pa locual ta e CAO, ta inaceptabel pa e trahadonan

E sindicato a laga sa cu e trahadonan ta rabia cu WAB su oferta, y te hasta nan ta cla pa bay accion. Nan ta urgi directiva di WAB pa bin cu CAO e biaha aki mas husto. Pero di otro banda, nan no kier tende nada mas di protocol cu a wordo firma como tres aña pasa. Sino cu nan kier sinta negocia un CAO completamente nobo.

STA tin e concepto cla caba y den e dianan cu ta sigui lo manda esaki pa WAB. Apesar cu a pidi Mediador di Gobierno pa traha riba un "tussenvoorstel" of un pakete alternativo, e sindicato no ta kita afo e deseo pa un contracto colectivo completamente nobo.

E oferta presenta pa WAB no a cay den bon tera cerca e trahadonan riba e punto di aumento di salario. E companianan ta confronta algun reto y preocupacion den mundo di construccion. Tin keho contra competencia desigual den e sector di construccion, y te hasta den proyectonan grandi caminda companianan di afo cu trahadonan di afo ta bin realisa e trabounan aki. Pero tambe un falta di control di parti di e autoridadnan competente pa evita esaki, apesar cu nan a yega di reuni cu gobierno pa atende cu e problema aki.



Segun Minister Lampe:

Polemica pa via di malinterpretacion: 8 ora maximo di overtime

ORANJESTAD – Reaccionando riba e polemica riba maneho nobo di e mandatario encarga cu enseñansa, el a aclaria cu entrante aña escolar 2019-2020 docentenan di scolnan secundario y cierto scolnan post secundario no lo tin mag di traha mas cu 8 ora di overtime pa luna. E maneho aki, cual ta existi caba, no lo conta pa scolnan preparatorio of primario.

Minister Rudy Lampe (RED) a splica cu gobierno a bin cu un sistema di reporte di mita di aña (halfjaarlijks rapportage) unda cada 6 luna lo mester reporta con ta para cu e ehecucion di e presupuesto aproba y cuanto e gastonan y entrada ta encera. Esaki pa evita surpasa e suma pa subsidio di salario cu ta presupuesta.

Di mesun manera, Minister Lampe a aclara cu e presupuesto di enseñansa den gran parti ta bay pa salario y e 13% cu ta sobra ta pa paga huur di edificionan di Departamento di Enseñansa, loke ta nifica cu no tin espacio pa carga gastonan cu no ta presupuesta.

El a sigura cu si e situacion sigui, lo bay surpasa e suma di subsidio di salario cu ta presupuesta pa 2019 y pa via di esey, nan a manda un carta pa e directiva di scolnan pa pone tur hende alerta, esey a genera un discusion interno entre directora di Directie Onderwijs cu directivanan di scol tocante e pago di overtime cu ta premira den aña escolar nobo. E mandatario a expresa cu e situacion a bira tal cu ta haci e problema publico pa via di un interpretacion robes.

Prohibicion di overtime excesivo solamente pa scol (post-) secundario

E maneho nobo lo bay conta pa scolnan secundario y cierto scolnan of institutonan post secundario, pero no pa scol preparatorio of scol primario. Un maestro cu tin un trabou full-time (volledige betrekking) ta traha 32/27 ora cu ta inclui oranan den les y oranan di preparacion, loke ta suma igual na 40 ora di trabou pa siman. Un lesuur ta inclui e ora di les, e preparacion y evaluacion di e les, p'esey un lesuur ta mas cu un klokuur, y un taakuur ta 75 minuut.

Minister Lampe a comenta cu pa hopi tempo caba e regla aki ta existi pero cu nunca nan a skirbi esaki. Directivanan di scol, segun e mandatario ya caba ta conta cu e cantidad maximo di lesuren ta 36. Mientras cu ora tin escasez di maestro pa cierto materia un maestro por haya extra oranan of overuren riba nan 32 lesuur te un maximo di 40 ora. Kier men, e ministerio a haci un 'ongeschreven beleid' skirbi.

Den su carta, cual SIMAR a conta portal Noticiacla.com cu e ta 'mal skirbi', e mandatario ta informa directiva di enseñansa y scolnan publico cu overtime excesivo no lo ta tolera mas. Ademas e mandatario a splica, algo cu no ta para den e carta, cu docentenan cu ta duna les den parti mainta y tambe den parti anochi no lo por conta nan oranan den parti anochi como 'overtime'. Esaki en bes lo keda conta como oranan los (losse uren). Apart di esaki no lo bay cubri oranan di AO mas, ni dianan di vakantie cu no keda uza pa via di AO.



Cobrando $600 di La Villa pa Aruba:

2 aña di prizon pa 3 complice di traficacion di hende cu consecuencia di morto



ORANJESTAD – Hues Verheijen, despues di considera e exigencia di fiscal di 10 aña di prizon pa trafica 20 persona - cu consecuencia cu 2 persona a fayece - a haya cu e straf lo ta mucho halto y a dicta cu e straf lo ta 2 aña pa tur 3 persona cu a comete e echo.

Hues, motivando su decision pa rebaha e castigo di prizon di 10 aña cu Fiscal a pidi pa 2 aña, a bisa cu el a basa su decision riba e echo cu e 2 persona cu a hoga no a hoga directamente pa via di accionnan cometi pa e traficantenan. Nan a nabega di La Villa na Coro, Venezuela den october di 2018.

Straf di 1 aña condicional pa un di e complicenan

Tur tres traficante, kendenan a colecta en total 600 dollar pa trafica mas o menos 20 Venezolano di cual 2 a hoga, a haya un straf di 2 aña (48 luna). Sinembargo pa un di e personanan cu tabata complice den e acto aki, Hues a dicidi di baha e straf pa 1 aña, haciendo e otro aña condicional solamente den caso cu e no comete un echo castigabel durante un temporada di 3 aña.

Hues: Traficantenan no a mata directamente

Fiscal den su rekisitorio a pidi 10 aña mirando cu pa via di accionnan di e complicenan dos persona a hoga. Sinembargo hues a bisa cu e traficantenan no a actua cu intencion di causa morto, si no cu pa via cu nan no a tene den consideracion e siguridad di un embarcacion normal manera suministra salbabida y tin un sistema di nabegacion, ademas cu a pone persona den peliger por medio di pak e boto chikito, tipo peñero, mucho yen.

Hulanda ta dicidi despues di reces riba ayudo pa fortifica frontera



ORANJESTAD - Mientras cu recientemente Minister Presidente Wever-Croes a duna di conoce cu Aruba lo a pidi y ta spera di haya Afl. 12 miyon di ayudo di Hulanda, parti di e 23,8 miyon euro cu gobierno di Hulanda a anuncia na luna di mei di e aña aki, ta resulta for di un carta di Secretario di Estado Raymond Knops na Tweede Kamer, cu decision encuanto e repartición di e suma entre e islanan Aruba, Bonaire y Curaçao lo tuma luga despues di e actual reces.

Den un carta manda pa Tweede Kamer fecha 3 di juli 2019 Knops ta informa parlamento cu gobierno Hulandes a tuma e decision den su 'Voorjaarsnota', mirando e situacion na Venezuela, pa reserva 23,8 miyon euro como 'aanvullende post ' na Ministerio di Finanzas, pa por atende e peticionnan pa ayudo di Aruba y Curaçao. Ministerio di Asunto di Interior y di Reino lo coordina e uzo di e recursonan aki. E apoyo segun e carta lo ser duna mas tanto posibel di manera ekitativo y 'na midi' conforme e peticionnan haci pa e dos islanan. E recursonan extra aki ta destina en todo caso na fortificacion di e frontera maritimo di Aruba, Bonaire y Curaçao, y pa duna asistencia adicional pa optimalisa e procesonan pa cu stranhero na Aruba y Curaçao. Tocante e destinacion exacto di e recursonan segun Knops tabata hibando deliberacion cu e islanan na momento di skirbi e carta (3 juli 2019).

Ora e gabinete (Hulandes) caba di tuma e decisionnan necesario lo informa Parlamento tocante esaki, despues di tuma decision na augustus, e carta ta bisa finalmente.

Nota di redaccion
E carta di Secretario di Estado Knops ta duna di conoce cu ainda no tabatin un decision di banda di Hulanda kico y cuanto e apoyo pa cada pais lo ta, esey na momento di skirbi e carta. Supuestamente e deliberacion a tuma luga o ta tumando luga ainda. E decision final por spera den curso di e luna venidero. Tambe e carta no ta laga luga pa duda cu e recursonan disponibel lo ta pa fortifica frontera y pa procesonan administrativo relaciona cu stranhero. No tin mencion di ningun otro obhetivo na cual lo por destina e fondonan.



Investigacion forensico lo cuminsa na LabHOH

ORANJESTAD – Algun siman pasa hunta di Directiva di Hospital y LabHOH a ricibi algun señal bastante contundente cu ta duna indicacion cu tin iregularidad pasando den LabHOH. E señalnan aki sin duda Hunta Directiva a tuma hopi na serio y di biaha a cuminsa cu un asina yama "vooronderzoek" interno sigui adicionalmente pa un "feitenonderzoek" haci pa un compania externo.

Segun e comunicado cu nos a ricibi esaki ta basa riba algun punto cu a sali for di e "feitenonderzoek" a duna como conseho na hunta di directiva, pa bay over riba un investigacion forensico. E conseho aki ta basa riba indicacion di un presunto violacion di integridad. Loke ta investigando ta e proceso completo di testnan cu ta ser efectua pa Departamento di Patologia di LabHOH y specificamente testnan haci pa un compania Hulandes. Hunta di Directiva a haya suficiente indicacion cu a conduci na pidi un compania externo pa inicia un investigacion forensico.

Hunta di directiva su deseo ta pa e investigacion aki cana e caminda corecto y kier sigura cu a tuma tur paso legal necesario te ora e resultadonan di e investigacion ta conoci. Ta importante pa menciona cu Hospital y LabHOH ta distancia su mes di expresionnan haci den medionan di comunicacion. Motibo tras di esaki ta cu tanten un investigacion ta andando y resultadonan no ta conoci ta iresponsabel y no profesional. Ta importante pa duna espacio pa asina e proceso di investigacion cana su caminda.
Si en berdad e investigacion duna di conoce cu ta trata aki di iregularidad nos kier sigura cu lo tuma pasonan adecua.

Calidad y integridad ta sumamente importante pa hunta di directiva di Hospital. Tur e profesionalnan di LabHOH kier sigura pashent cu nan por ta trankil ora nan pasa cerca nan pa cualkier test diagnostico. A pesar di e circunstancianan dificil actual, ta haci tur lo posibel pa garantisa e mesun servicio di calidad na cualkier di nan localidadnan.



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

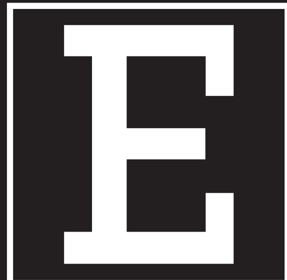
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Kico ta valioso...

Pa nos y pa turista?

Siman cu a pasa nos por a tende di un proyecto pa traha un brug (artificial) unda e Brug Natural tabata. Cu nos a comprende e proyecto tin bastante apoyo den comunidad y ta spera cu den un tempo relativamente corto por logra haya e suma necesario pa realisa proyecto aki. Despues di un inicial entusiasmo, nos a bin pensa cu e proyecto aki no ta bay ta asina facil y a pone nos pensa mas profundamente riba e obhetivo y alcance di e proyecto aki. Y nos a keda cu pregunta. Manera: en berdad e simbolismo cu ta purba logra cu e brug nobo, ta bay funciona? Ta sigur cu hende, local y bishitante, ta mira e obheto como algo cu ta contribui tanto na e atractividad di e lugar? No comprende nos malo, claro e brug tin un funcion den e sentido cu e ta yuda yega na e otro banda mas facil, mientras cu awor ainda lo mester subi baranca mas leu pa por yega. Pero e brug di berdad lo bay causa asina hopi emocion, pasobra e ta reemplaza e brug original cu no tey mas? Nos no ta asina sigur di esey.

Ta bin algo mas acerca. Traha cualkier construccion den e clima agresivo di lama na e lugar ey ta parce nos un 'uphill struggle' y ta dificil pa nos imagina material cu ta resisti razonablemente e clima eynan, cu un aire humedo y satura di salo. Pero enfin, nos ta desea e iniciadornan di e proyecto exito, nos ta comprende y apoya e esfuerso pa logra crea mas sitio unda e turista y e local por tin un encuentro cu cosnan cu tin un valor emocional en general. Esey tambe ta parti di cultura.

Di otro banda, e iniciativa aki ta pone nos reflexiona atrobe riba otro sitio cu por ta di importancia pa nos, pa nan relevancia pa nos pasado , nos historia, o importante pa nos awe, pa nos ecologia, medio ambiente, etc. Y nos mester ripara cu realmente tin hopi cos pa haci ainda. Si nos ta asina orguyoso cu nos ta ricibi mas di un miyon bishitante pa aña, cu cual nos ta gana gran parti di e entrada general cu nos conhuntamente tin, anto nos mester ta miho prepara pa ricibi nan, hiba nan na e sitionan cu ta valioso, cultural, historico, emocionalmente. Y pa nos como comunidad percura pa un infrastructura adecua, cu nos ta keda mantene tambe manera mester ta; no cu cada tanto tempo nos mester pasa berguensa pa hiba bishitante na un cierto lugar pasobra di loke tabatin un tempo, e mesun solo, biento y awacero di semper a reducie na nada.

Ademas, nos mester corda cu no ta e profesionalnan di turismo so ta pasa rond cu bishitante. Nos tur regularmente tin bishita di exterior unda nos mester por ta orguyoso cu unda cu nos bay e lugar ta limpi, tin un bon infrastructura di borchi of otro material pa indica kico tin di admira na e lugar ey. Nos ta duna un ehemplo.

Un di e lugarnan unda hopi tur turista ta yega, ta riba Sero Colorado. Den cierto sentido logico, pasobra mas pariba bo no por bay, nos isla chikito ta caba ey. Para riba e sero ey, varios di nos mester tabatin e experiencia cu tin turista ta bin puntra ta kico e platformnan rondo di concret realmente ta. Bo ta conta nan e berdadero historia di e lugar, unda tabatin cañonnan enorme poni pa cubri bon parti di lama entre Aruba y peninsula di Paraguana, como defensa contra e agresion Aleman den segundo guera mundial. Cu esey so caba bo ta mira nan cara cambia. Y ora bo conta nan cu esaki, Aruba, ta e unico parti di henter continente America cu a sufri un atake Aleman, y mas ainda si esun cu ta scucha bo ta un Merícano, y bo conta cu nan y nos tabata encarga cu defensa di e baranca aki. Esey ta toca nan curason, e hecho di ta para na un lugar unda tin e restonan - descuida ainda - di un historia comun. Talvez no ta asina bon idea pa conta nan cu dia 16 di februari 1942 a sucede e tragedia humano mas grandi cu Aruba a yega di experimenta, unda casi 50 hende a fayece, pasobra nan lo por puntra bo pa hiba nan na e monumento cu sin duda algun lo mester tin na un lugar pa conmemora esaki... anto no tin...

Nos no ta trece esaki dilanti pa critica ningun hende. Esnan cu a lanta den seno di un famia netamente Arubano y ya tin cierto edad, lo por comproba cu no ta tur nos grandinan tabata papia di loke a pasa e tempo ey. Tin di nan cu tabata incorpora den Schutterij pero no tabata conta tanto di loke nan tabata haci. Nan tabata haya cu nan a cumpli cu nan patria, punto. Pero, no ta bira tempo pa nos cambia esaki, y duna historia un lugar den nos comunidad, enseñansa, nos memoria colectivo? Di e manera ey sigur nos bishitantenan lo ta mas interesa, emociona, pasobra nan no ta haya un storia fabrica, artificial, pero e berdadero historia y cultura di nos isla.

Brasil: Motin den prizon ta costa 52 bida



PARA (G1Globo/Terra.com) - Aparentemente un disputa entre dos organisacion criminal a provoca un rebelion den prizon di Altamira, estado Pará, situa na norte di Brasil. A conta por lo menos 52 morto di cual 16 tabata decapita.

Segun Superintendencia di Sistema Penitenciario di Pará (Susipe), dos agente di e centro penitenciario a ser tuma como rehen, pero cu ya a laga nan liber. E rebelion cu a cuminsa mainta 7or ora local, a dura cerca di cinco ora.

E motin lo a cuminsa despues di un pelea entre organisacionnan criminal. Segun Susipe, un grupo di preso a invadi e anexo unda e fraccion rival tabata. A cera e luga na yabi y a cende na candela, causando e mayoria di morto pa asfixia. E unico armanan haya despues tabata algun cuchiu. Polis Militar y Civil a drenta e luga y tabata negociando liberacion di rehen.

“E prizon ta bieu y tin dos fraccion criminal eyden. Nos no tabatin un informe di nos inteligencia cu lo por a anticipa un atake di e magnitud aki,” e secretario di Susipe, Jarbas Vasconcelos, a bisa, y a añadi cu “e tabata un atake localisa dirigi na extermina integrantenan di e fraccion rival.”

Segun un informe di Conseho Nacional di Husticia (CNJ), recogi pa e diario O Estadao, e prizon yama Centro di Recuperacion di Altamira (CRRALT), ta den condicion “pesimo”. Ademas di e sobrepoblacion, tambe e tin un cantidad chikito di agente penitenciario pa garantisa siguridad.

Segun CNJ e luga tabatin 343 preso di sexo masculino, mientras e tin capacidad pa 163, cu 33 guardia pa vigila e luga. Ta trata di e di dos masacre e aña aki na prizon di Brasil, despues cu na mei pasa a cay 55 victima mortal den un motin den prizon na Amazonas.

Chile: 24 agente di dictadura di Pinochet condena na prizon



SANTIAGO (Infobae) - Corte Supremo Chileno a condena 24 agente di e dictadura di Augusto Pinochet na prizon pa secuestro califica (desaparicion) na aña 1974 di un studiante universitario di 19 aña, fuentenan hudicial a informa diasabra pasa.

E persona secuestra, Miguel Ángel Acuña Castillo, ta un di e 119 persona cu a disparce den e asina yama “Operacion Colombo”, un operacion di e dictadura pa sconde e desaparicion di presonan politico, cu colaboracion di Polis Secreto di Argentina y Brasil.

Den e paisnan ey, nan a publica corantnan cu edicion unico unda tabata afirma cu e persona cu a disparce lo a muri na man di Movimiento di Iskierda Revolucionario (MIR), asina prensa Chileno di e epoca ey a recolecta.

Otro 20 ex agente di Direccion Nacional di Inteligencia (DINA) tabata sentencia pa 10 aña di prizon, tambe como autor, mientras cu 46 mas cu tabata procesa a keda absolvi pa no comproba nan participacion, fuentenan a indica.

Den e parti civil, Corte Supremo a confirma un condena na Estado di Chile unda nan mester paga un indemnisacion di 90 miyon peso (132.000 dollar) pa dañonan haci na e famia di e victima.

Durante e dictadura di Augusto Pinochet (1973-1990) casi 3.200 persona a muri na man di Agente di Estado, di e cual 1.192 ainda no ta conoci si ta bibo of no.

Peru: Presidente pidiendo eleccion adelanta ‘maske nos lo mester bay cas’



LIMA (Infobae/Andina.pe) – Presidente Peruano Martín Vizcarra diadomingo pasa a propone pa Congreso adelanta eleccion general cu lo mester celebra den 2021 pa proximo aña, mirando e crisis politico y institucional cu e podernan ehecutivo y legislativo ta enfrenta.

“Mi ta presenta Congreso cu un reforma constitucional di adelanto di eleccion general, cu ta implica e recorte di e mandato di Congreso te 28 di juli di 2020. Di mesun forma na e reforma aki tambe ta solicita e recorte di e mandato di presidencia den e mesun fecha”, Vizcarra a bisa na e plenario di Congreso, den su mensahe di aña pa e pais na e aniversario number 198 di Independencia Peruano.

“Nos mester tende bos di pueblo, p’esey e reforma constitucional aki lo mester ta ratifica mediante referendum”, Vizcarra a sigura prome cu el a admiti cu e kier ehecuta e medida aki ‘aunke esey ta implica cu nos tur mester bay cas’.

‘Peru ta reclama cu grito un comienso nobo’ e Presidente a declara, mientras algun Legislado tabata grita dunando apoyo y otro insulto.

E mandatario, kende a gana popularidad di enfrenta Congreso cu energia, a bisa cu su proposicion lo mester ta ratifica cu un referendum prome cu bay debati y eventualmente aprob’e den Parlamento, domina pa e oposicion Fujimorista.

Asina el a recorda cu su gobierno a presenta 12 proyecto di ley pa su debate, pero na juni pasa, “Congreso no a haci nada y el a solicita un cuestionamento di confiansa riba seis”.

Puerto Rico: Minister di Husticia no kier bira gobernador

SAN JUAN (CNN/ElNuevoDia) - Wanda Vazquez Garced, Secretario (minister) di Husticia di Puerto Rico, no kier ta gobernador di e isla, asina el a laga sa riba Twitter.

Vazquez tabata e siguiente den e serie di opcion pa e puesto despues di e actual gobernador Ricardo Rossello, cu a anuncia su salida pa dia 2 di augustus proximo, pero su sucesion no ta regla ainda.



Di acuerdo cu e orden di sucesion di Puerto Rico, e secretario di estado mester ta e siguiente despues di e gobernador, pero e homber cu tabata ocupa e puesto ey, Luis Rivera Marin, a renuncia dia 13 di juli. E tabata un di e participantenan den un chatgroup cu a bira centro di e scandal cu a provoca e protestanan masal y e posterior renuncia di Rossello.

Esaki a haci cu Vazquez a bira e siguiente na turno. Den su tweet el a bisa tambe cu, si ta berdad cu Constitucion ta exigi cu e ta e gobernador, e ta spera cu Rossello lo nombra un Secretario di Estado nobo cu por asumi e cargo.

Vazquez a bira Secretario di Husticia na januari 2017. E ta un aliado di Rossello y p'esey hopi Puertorriqueño no ta confi'e.

E manifestante y criticonan tras di e popular consigna #RickyRenuncia, tabata presiona tambe cu e consigna #WandaRenuncia.

"Su posicion y su caracter como persona ta bon alinea cu loke Ricardo Rossello ta representa," Mayra Velez Serrano, profesor di ciencia politico na Universidad di Puerto Rico na Rio Piedras, ta bisa. "No ta sorprende cu e Puertorriqueñonan no kier e tampoco."

Venezuela: Tortura ta existi den tur cuerpo oficial



CARACAS (Infobae/LaPatilla) - Juan Guaido a bisa cu e dudanan cu algun pais por tabatin encuanto e casonan di tortura di regimen di Nicolas Maduro, cu e informe di Michelle Bachelet tocante violacion di derecho humano na Venezuela, "ta spaar nos mey ora di splicacion na mundo."

E pruebanan ya ta mas cu contundente. Regimen di Nicolas Maduro ta persigui, tortura y hasta ta asesina su opositornan. Y no ta discrimina. E metodonan brutal cu nan ta emplea ta e mesun nan pa militar cu a rebelia, politico opositor y civil. Tamara Suju, Director Ehecutivo di e Observatorio di Derecho Humano di e Centro di Estudio pa America Latino (CASLA) cu sede na Praga, Republica Checo, ta un di e conocedonan di e materia aki. E abogado Venezolano cu tambe ta funciona como representante di gobierno interino di Guaido na Republica Checo, a papia cu Infobae y a aporta detaye horibel di e atrocidadnan cu e presonan politico ta sufri.

Golpi, shock electrico, isolacion, colgamento, violencia psicologico y sexual, ta forma parti di e 'cocktail' represivo di e dictadura na Venezuela, unda "tur institucion ta complice di tortura." "No tin distincion na e momento aki den ehecucion di crimen di tortura," Suju ta bisa, ken ta indica cu hende muhe y menor di edad ta sufri e mesun brutalidad represivo cu e hombernan.

"Nos tin caso di mucha di 12, 13 o 14 aña tortura, hobennan cu a bira victima di violencia, cu a ser viola den vehiculonan militar, den e cuartelnan, como tambe militar cu a sufri violencia sexual di e mesun forma," el a revela.

Tocante e informe publica recientemente pa e Alto Comisionado pa Derecho Humano di ONU, Bachelet, e director di CASLA ta bisa: "E regimen, e structura di poder di Maduro, a pensa cu nan tabata por a uza e Alto Comisionado pa cubri nan crimennan y mi ta kere cu esey ta e importancia di e informe."

Venezuela: PDVSA a perde caso contra Crystallex

PHILADELPHIA (LaPatilla/Reuters) - Un corte federal di apelacion na Merca a rechasa ayera un apelacion di e empresa estatal petrolero di Venezuela Pdvsa, pa anula un orden hudicial cu ta permiti e empresa minero Canades Crystallex cobra, via embargo riba activo di e firma estatal Venezolano na Merca, un indemnisacion di como 1.400 miyon dollar cu e nacion Venezolano debe Crystallex.

Tribunal di Apelacion di Tercer Circuito di Estadonan Uni, na Philadelphia, a bisa cu Corte di Prome Instancia a actua segun su discrecion, uniendo e accionnan di Pdvsa den su subsidiario Mericano, cu ta propietario di Citgo Petroleum Corporation. Crystallex a gana e sentencia como compensacion pa e expropiacion di su activonan na Venezuela na 2008 bao di gobierno di presidente di e tempo ey, Hugo Chavez, cu a fayece di cancer na 2013.

"E Tribunal di Districto a actua dentro di su hurisdiccion emitiendo un escrito di embargo riba e accionnan di Pdvsa y PDV Holding pa satisface e huicio di Crystallex" contra Venezuela y "e accionnan di Pdvsa den PDV Holding no ta inmuno pa e embargo," Hues Leonard Stark a skirbi, referiendo na e subsidiario Mericano di Pdvsa.

No a keda cla si inmediato Pdvsa lo pidi corte reconsidera e decision o cu ta apela na Corte Supremo di Husticia Mericano. Ni Pdvsa ni ministerio di Petroleo di Venezuela a responde riba solicitud pa comentario.

Nota di redaccion: PDV Holding, cu sede estatutario na Delaware, Estadonan Uni, ta 100% propiedad di Pdvsa, y na su turno ta 100% propietario di Citgo Petroleum Corporation.



'Arubahuis ta cla pa ricibi nos studiantenan'





DEN HAAG – E team di Arubahuis cu ta consisti di empleadonan di Arubahuis, e mentornan y diferente miembronan di e Plaatselijke Opvangcommissie (POC) ta cla pa ricibi nos hobennan na Schiphol."E preparacionnan pa ricibi e grupo nobo di studiantenan cu ta yega Hulanda e siman aki ta extenso pero bayendo bon.

Esaki Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril a bisa na antesala di e yegada di e grupo di 177 studiante for di Aruba cu lo ta yegando cu e asina yama vuelo di "beursalen". E aña aki e studiantenan lo yega riba dos vuelo. E prome vuelo ta yega Hulanda diaranson 31 di juli y e siguiente dia 1 di augustus e di dos grupo di studiantenan lo yega Aruba. Banda di e grupo di studiante aki, tin varios studiante cu a dicidi di bin Hulanda mas prome pa sea disfruta di un vakantie, of pa caba di busca y regla vivienda.

Departamento di Enseñansa di Arubahuis a traha duro e ultimo simannan hunto cu Departamento di Enseñansa di Aruba pa canalisa e yegada di e grupo grandi di studiante na Madre Patria. 'Un cambio grandi compara cu aña pasa ta cu e team di mentornan a keda aumenta cu cinco mentor nobo, banda di e tres mentornan existente. Di e manera aki nos a percura pa e guia di nos
studiantenan a wordo optimalisa, asina Minister Plenipotenciario Besaril a bisa. E mandatario ta bolbe enfatisa e importancia di un bon preparacion di e studiantenan prome cu nan bin Hulanda. 'Ta p'esey nos a bay Aruba na juni ultimo pa informa e studiantenan mas miho posibel riba kico ta spera nan unabes cu nan sali for di Aruba. E preparacion aki ta cardinal pa e studiante por cuminsa su estudio lo mas trankil posibel.'
'Nos meta como Cas di Aruba ta pa na un manera structural duna guia y informacion na e hobennan cu ta scoge pa bin studia na Hulanda. No unicamente ora cu nan ta cla pa bin studia, pero mas tempran, prome cu nan dicidi den ki ramo nan kier bay studia. Escogencia di un estudio ta determinante pa nan futuro profesional. Tambe ta sumamente importante pa bo tene cuenta cu despues di bo estudio, riba e posibilidadnan di trabou na Aruba,' segun Minister Plenipotenciario Besaril.





E mandatario a bisa cu un di e retonan cu e studiante ta enfrenta ta pa inscribi nan mes na un gemeente. Minister Besaril: 'Tin gemeente caminda ta dura 4 pa 6 siman prome cu bo por inscribi bo mes. Si bo no ta inscribi na un gemeente ta dificil pa habri un cuenta di banco y bo no por busca dokter di cas of dentista. P'esey nos kier bisa nos hobennan pa mira mas leu cu e ciudadnan conoci pa studia y biba cu ta Amsterdam, Rotterdam, Den Haag y Utrecht. Den otro ciudadnan tin Hogescholen y Universidadnan cu kisas tambe por brinda e mesun tipo di estudio, mientras cu na hopi di e luganan aki ta menos dificil pa haya vivienda y inscribi bo mes. E asunto di inscripcion na gemeente tin nos atencion y nos ta invertiendo den e contacto y relacion cu e diferente gemeentenan pa asina optimalisa e proceso aki pa nos hobennan.'

E topico di vivienda ta un cu tur aña ta bin dilanti. Akinan e mandatario a bisa cu e
studiante mes tin un responsabilidad grandi. 'Pa haya un camber of otro tipo di vivienda ta
sumamente importante pa inscribi bo mes mas pronto cu ta posibel na un di organisacionnan cu ta ofrece cambernan. Por ehempel na Arnhem y Nijmegen, bo mester inscribi na cuminsamento di october di e aña aki pa bin na remarca pa haya un camber otro aña. Pa e ciudadnan conoci pa studia e situacion di vivienda ta aun mas dificil y bo mester ta un minimo di dos aña inscribi pa cualifica unabes bo yega Hulanda' Minister Plenipotenciario Besaril a sigui elabora.

E mandatario kier a desea e studiante bon biahe for di Aruba pa Hulanda y hopi curashi,
perseverancia y exito den nan estudio. 'Nos ta topa diaranson y diahuebs na Schiphol y durante di e opvangweek!' asina Minister Plenipotenciario Besaril a termina su mensahe na e studiantenan.

Mas adictonan na pildo di dolor a inscribi pa ayudo



AMSTERDAM (DutchNews.nl) – E cantidad di personanan trata pa adicion na pildo di dolor (painkillers) na Hulanda aumenta den e ultimo añanan, pasando di 92 na 2013 pa un 252 den e prome seis luna di 2019. NRC a bisa dialuna ultimo.

E cifra ta bin di e cinco clinicanan principal di adicion den e pais, na unda ta trata adictonan cu ta desde abogadonan te cu plumbers. Segun e periodico. Expertonan di adiccion a papia di un grupo nobo di adictonan segun e periodico.
E mayoria di nan tin entre 30 y 50 aña di edad, problemanan di color compleho y poco experencia cu droga duro. E number di persona na Hulanda cu recetanan pa opioid painkillers a aumenta cu 55% den e ultimo 7 añanan, esaki ta segun un investigacion publica aña pasa pa asociacion Hulandes di aseguradonan di salud ZN. Pa 2017 e ultimo aña pa cual e cifra disponibel, mas di 1 miyon di persona a ser receta pildo di dolor manera Oxycodone y Tramadol, y 218,000 persona ta tuma nan durante mas cu tres luna, ZN a bisa.
E mayor parti di e aumento, discreto pa algun expertonan manera un epidemia silencioso, ta pa motibo di e uzo di Oxycodone, cu ta asocia cu miles di morto na Merca.
Expertonan ta bisa cu e droganan, cu ta altamente adictivo, nan mester solamente ser prescribi a largo plaso pa pashentnan cu cancer terminal. E mayoria di e casonan, e remedinan ta receta pa un dokter di cas y 60% di e pashentnan ta hende muhe.



BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA BENDE
Commercial property in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337.000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
La Cabana
1 bdr sleep 4
10 aug. 2019 for 1 week
Tel.583 8132 / 641 6184

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA HUUR
Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito
Tel. 594 8842

TA HUUR
Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel
Tel. 594 8842

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta busca trabou den cuido di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina
Tel. 749 6870

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

Te Huur
Woonhuis plus Omheining
2slaapkamer, 1badkamer
keuken/woonkamer
voor/acherporch Babijn 16B
1800 florin P/M plus borg
Tel.7417262

TA HUUR
Per aug groot appartament 1of 2 personen slaapkamer met airco inverter
ongemeubileerd 1000,- p/m
gemuebileerd 1200,- p/m
excl. elektra & gas
Tel. 747 2298

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
La Cabana 1 bdr sleep 4
8 aug. 2019 for 1 week
Tel. 583 8132 / 641 6184

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas. Goshen Farm, Alto Vista 52
Tel. 587 9008

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Studio Apartment full amuebla incluye gas, coriente, agua, cable. Entrante july 25, 2019 Pa mas informacion
Tel.741 8637

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.750,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman pa trabouw di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi limpieza di cura, drecha mata
Tel. 568 3728

TA BENDE
un cas na Caya Solo/ Tarabana Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na
Tel. 593 6318

TA BUSCA
Señora ta busca trabow domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna
Tel.746 5697

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA HUUR
una habitación amueblada, con todo incluido en Playa
Tel.564 1979

TA BENDE
off huur un trailer de 2 camber 1 baño sala y cocina pa mas información yama
Tel.5927934

TA HUUR
Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl
Tel.566 6849

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

TA HUUR
un apartament di 1 kamber, exclusivo, pa 1 persona, Afl. 750,- mas 1 luna di deposit. Reamuurstraat, Companashi
Tel.5929966

TA BUSCA
Trabou como ayudante di cushina
Tel. 641 3811

TA HUUR
Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/ Disponible 1 juni
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'

ORANJESTAD - Ta hopi ta e turistanan cu ta bishitando nos dushi isla cada aña y tin cu te hasta ta bin dos, tres of hasta mas biaha pa aña. Tempo cu Lady Ruth tawata traha den Activities Dept. di Aruba Beach Club y Casa del Mar, ambos bou di un capa e tempo ey, nos a haci conoci cu varios turista y te e dia di awe, nos ta amiga di otro.

Ora nan bin Aruba, nos ta bishita nan na nan hotel of nan ta bin bishita nos na cas. Un otro pareha di Connecticut tambe ta den contacto cu nos keto bay, aunke nos ya no ta traha na hotel ya pa añanan ! Nos a keda bon amigo cu nan tambe. Tur ta impresiona cu Aruba, su clima, su naturaleza y su dushi hendenan. Basta aña pasa, Lady Ruth a hasi conosi tambe cu un cabayero, un dokter cu a trata hopi pashent cu cancer. E dokter cabayero aki a cuminsa bin nos isla 52 aña pasa y a bin fielmente tur aña , dos of mas bes pa aña. El a cumpra un pida tereno y a laga construi un cas bandi lama y asina a sigui bin Aruba tur aña, dos, tres of mas bes pa aña.

Despues el a bin cu su famia, su casa y su dos yiu hombernan. Awe, den 2019, den e luna di juli aki, el a wordo honra pa Aruba Tourism Authority ATA cu un pin, un certificado y algun bunita regalonan mas. Su 52 añanan di bishita fiel a inspira su yiunan y awe tambe su nietonan pa sigui bishita nan di dos cas Aruba, nan "home away from home". Su bisiñanan Rodney y Eileen Croes a organisa un bunita sorpresa un mainta pa e cabayero aki, Dr. Ernest Greenberg, kende ta stima Aruba cu henter su curason. Nos bon amigo Ernest a cuminsa pinta pinturanan y cuadranan bunita di nos lama, nos solo bahando y hopi mas di nos bunita naturalesa. Ernest a cuminsa skirbi poemanan bunita y hasta bukinan encuanto con el a cuminsa pinta. E ta challenge su mes den su pintamentonan y gusta purba cosnan nobo tambe.

E ta gusta cana canti beach y admira e bunita bahadanan di solo. Dr. Ernest Greenberg tawata conoce mi casa Johan, prome cu a haci conoci cu mi. Mi casa Johan y Dr. Ike Posner di Aruba ta bon amigo di su yiu hombernan Paul y Marc foi tempo nan tawata studia afo den exterior y Johan y Ike tawata keda drumi cerca nan, ora nan tawata riba caminda pa bin bek Aruba pa vakantie. Su cas na Merca tawata yen di mas alegria ! E biaha aki a celebra bida cune !

Ki dushi tawata e sorpresa pa amigo Ernest !

Un grupo intimo di famianan Arubiano cu ta bon amigo di famia Greenberg a bini hunto y a recorda hopi di e dushi temponan hunto. Pero, bo sa kico ta mas impresionante ainda ? E gentil cabayero Ernest Greenberg aki a caba di cumpli su di 90 añanan di bida y still going strong ! Nos a canta happy birthday e mainta ey pa Dr. Greenberg y nos a brinda cu dushi coy come y bebe, saca potret y combersa na smaak. Bunita tawata e palabranan di Darline de Cuba, e representante di Aruba Tourism Authority den presencia tambe di Jonnie Tilma di ATA . Entre Ernest su bon amigonan tawata t'ey presente : Raymond Croes,

Rodney y Eileen Croes, Milagros Posner, Ruthy y Johan Vrieswijk, un otro bisinja Madu y varios di nos dushi hendenan mas. Ernest Greenberg cu 90 aña di bida y biniendo Aruba pa 52 aña no ta coy kens shonnan ! Ta algo masha masha bunita mes ! El a gusta e poema cu Lady Ruth a skirbi special pa e ocasionnan bunita aki. Happy and blessed 90th Birthday dear amigo Ernest ! And thank you and your beautiful family for choosing Aruba as your vacation island, your inspirational island, your home away from home, where you relax, have fun, and express yourself in your beautiful paintings and poems ! May the good Lord keep on blessing you ! We love you !

May you be inspired more and more with every sunrise and every sunset !

Thank you amigo Ernest, for being such a beautiful friend, a beautiful human being.

Danki na tur nos dushi hendenan cu ta trata nos turistanan cu asina hopi amor y cariño !











BONDIA ARUBA



Persecucion na pia tras di sospechoso cu a core pa Polis

PARADERA - Habitantenan a raporta na polis di un grupo di persona jong cu ta humando marihuana den bario di Paradera patras di anytime.

Manera cu nan a mira polis un di nan a cuminsa core y asina e oficialnan a persigui e homber y a detene. Na e sitio a keda un otro homber cu ta papia spaño y no por a mustra polis su documentonan y a keda deteni hiba pa guarda nos costa.

Accidente serio a sosode na Sero Pita

SERO PITA - Dialuna atardi riba caminda di Seroe Pita panort di e crusada ta sosode un accidente basta serio, cu tres persona envolvi di cual dos di nan ta basta serio. Polis ambulance y brandweer a presenta na e sitio. Un homber herida tabata sangra profusamente tabata histerico cu personal di ambulance y polis.

E tabata manda varios menasa, pero debi cu e tabata basta herida y bou influencia di alcohol mester a purba domine y cu consecuencia polis mester a boei e pa e calma, pero asina mes a resisti cu polis y a agredi un oficial despues a logra mand'e vloer pa e calma. Na final el a bay riba e cama di ambulance, pero asina mes bisando yen palabra malo sin fin y a logra mand'e bay off pa un rato pa yega eerste hulp trankilo. Specialista di trafico tambe a presenta debi cu e impacto na e auto ta uno fuerte, e auto a dal basta duro contra mata di kwihi, mester investiga con e accidente a pasa debi cu e crusada di Seroe Pita ta cera.













Segun Prome Minister, Evelyn Wever-Croes“

Peruanonan cu a migra pa Aruba ta hendenan trahado, humilde y honesto”



ORANJESTAD – Den cuadro di e 198 aniversario di independencia di Peru, nos prome mandatario Evelyn Wever-Croes a bisa cu den nomber di gobierno y pueblo di Aruba ta un placer di celebra cu e comunidad aki di alrededor di 1528 Peruano na Aruba su dia nacional, manera nan ta celebra cu e pueblo di Aruba nos celebracionnan nacional.

“E Peruanonan cu a migra na Aruba ta hendenan trahado, humilde y honesto,” el a expresa.

Un comunidad cu tin mas cu 50 aña estableci na Aruba, y el a expresa su reconocimento pa e Peruanonan cu a haci di Aruba nan hogar. El a recorda e palabra di e estadista Betico Croes kende a yega di bisa cu Arubiano no ta solamente esun cu a nace na Aruba, sino esunnan cu a haci di Aruba su hogar.

E acto cu a tuma luga diadomingo ultimo ariba Wilhelmina Park a wordo organisa pa fundacion Fiesta Patria Peruana en Aruba. Ademas di Premier Wever-Croes, e ceremonia aki a conta cu presencia di e Ministernan Glenbert Croes, Andin Bikker y Rudy Lampe, miembronan di Parlamento, Cuerpo Consular, Directiva di e Fundacion Fiesta Patria Peruana en Aruba, y invitadonan den general.

Na e ocasion special aki, e prome mandatario a recorda cu paz, integridad y cooperacion ta elementonan necesario pa logra felicidad y progreso di nos pueblo. El a probecha pa bisa cu pais Aruba ta confrontando retonan financiero, social, economico serio. Pero elementonan manera paz, integridad y cooperacion, nan ta necesario pa logra felicidad y progreso di nos pueblo. Pero tambe nan ta elementonan clave pa nan por confronta problemanan comun den tempo di crisis den nos region.

E prome mandatario, durante su elocuente discurso, a bisa cu e comunidad Peruano den henter mundo no solamente a celebra nan dia di independencia, sino mas ainda nan ta celebra e echo cu husticia, desaroyo economico, cultura y nan tradicion a prevalece durante 198 aña di nan independencia. Esaki a pesar di nan diferente reto politico.

El a recorda cu tur e hendenan cu a bin Aruba pa traha den tur sector di Aruba, mester a laga nan pais nan famia. “Nan a contribui grandemente na e mehora e desaroyo economico, social y cultural di Aruba,’ el a laga sa.

E mandatario a agrega cu e comunidad Peruano tambe a contribui na e bienestar general di Aruba, y por lo cual Aruba lo ta semper gradici. Igualmente el a destaca cu e Peruanonan ta wordo caracterisa pa ta hendenan trahado, y tambe envolvi den mundo comercial. Nan ta engrandece cu nan esfuerso Aruba, locual nos comunidad ta acepta nan integracion cultural, religioso y actonan festivo.

Nan a mustra –segun nos prome mandatario- e cualidadnan cu ta fundamental pa e existencia socioeconomico di Aruba. Igualmente nan a contribui pa e lasonan entre ambos pais ta wordo estrecha cada dia mas.



Chauffeur bebi a drenta mondi cu auto na Rooi Bosal

ROOI BOSAL - Diadomingo anochi habitantenan di Rooi Bosal a scucha un desordo y ora a bay wak kico a pasa a constata cu un auto a drenta mondi.

Ta trata di un Hyundai Accent geel/preto. A topa cu un homber aden cu tabata intenta di bay, patruya di Santa Cruz a acudi na e sitio y a constata cu e homber ta basta bou influencia di alcohol y a keda deteni hiba warda. Road service a keda encarga di saca potret di e auto.

Autoridad a detene mama di fugitivo Erick “Miguel” Schneiders

ORANJESTAD - Un rato pasa team di recherche di Santa Cruz enconexion cu huida di e fugitivo: Erick Arturo Minguel Junior Schneiders, roepnaam “Miguel”, geboren op Aruba 29 december 1994, a detene e dama y e cabayero respectivamente di inicialnan N.J.K. di 44 aña y J.R.J. di 28 aña pa articulo 2:146 di nos codigo penal.

Articulo 2:146 ta papia di esun cu libera of yuda na liberacion di un persona cu tin un castigo di prizon ta castigabel cu maximo 4 aña di prizon. E team di recherche tin bon indicacionnan cu e fugitivo ta na Aruba ainda.

Pa es motibo ta urgi pueblo di Aruba cu si bo por algo di su paradero of e sitio cu e ta scondiendo yama nos tiplijn 11141. Bo anonimidad ta wordo garantisa.



Mucha homber di 8 aña pusha riba rail di trein a fayece



FRANKFURT (AP) — Mucha homber di 8 aña a fayece ora cu train a pasa riba dje na stacion principal di Frankfurt dialuna, despues cu un homber a pusha e cu su mama riba e railnan, asina Polis Aleman a bisa.

E homber a pusha e mama y despues e mucha riba e rails cora cu e train ICE di velocidad halto tabata yegando na e stacion, un di e stacionnan mas ocupa na Alemania. E mama a logra scapa, pero e train a dal y a pasa riba e mucha homber na unda cu el a sufri heridanan fatal. E sospechoso aparentemente a intenta sin exito di pusha otro persona riba e pista, Polis a bisa.

E sospechoso di 40 aña di edad a huy di e sitio na momento cu otro personanan, cu a mira su ultimo intento, a core su tras y a want'e mientras cu autoridad a yega arest'e. E tabata ser interoga y no tabatin informacion inmediato tocante e posibel motibo. E Vocero di Polis, Isabell Neumann a bisa cu ta parce no tin un conexion entre e sospechoso y e victimanan.

E mucha homber a ser hiba pa un hospital y tambe a ser interoga. No tabatin informacion inmediato tocante su heridanan. Polis a bisa cu e sospechoso ta ciudadano Eritreano, pero no a revela di inmediato mas informacion.
Minister di Interior, Horst Seehofer, a emiti un declaracion condenando e acto teribel den terminonan mas energico y advertiendo di saca conclusionnan antes di cu nan sa mas. Seehofer avisa cu, en bista di varios delitonan grave recientemente, e lo interumpi su vakantie y lo reuni cu e hefenan di autoridadnan di siguridad awe diamars.

E no avisa specificamente di kico e ta referi na dje, pero e incidente di dialuna ta sigui un caso na principio di e luna aki na unda un muhe di 34 aña di edad a ser pusha dilanti un trein y asesina na Voerde, na noord di Alemania. E sospechoso di e caso aki ta un Serbio cu a nace na Alemania y ta den custodia.

Tiroteo residencial ta laga 5 morto y 2 persona herida

CHIPPEWA FALLS (AP) — Un tirado a mata tres miembro di famia na un cas na e pueblo chikito di Wisconsin, despues el a bay na un residencia den e comunidad cera y a tira contra mas persona, asina e autoridad a bisa. E tiroteo na 9 miya di distancia na noordoost di Wisconsin, a laga un total di 5 persona morto, incluyendo e sospechoso y otro dos herida, segun autoridadnan.

Autoridad a haya e tirado y un otro persona morto, mientras cu nan a responde na un yamada di 911 na Lake Hallie pa mas o menos 10:30pm. Diadomingo Sheriff James Kowalczyk a bisa WQOW-TV. Autoridadnan a bisa cu e mortonan tabata un homber y un muhe, pero Kowalczyk no a bisa cua tabata e tirado of con autoridadnan por a determina kende tabata e tirado. Dos otro adulto na e cas di Lake Hallie a ser transporta pa hospital cu heridanan di bala.
No tabatin noticia inmediato tocante nan condicion. Autoridadnan cu tabata busca pa notifica e famianan di e tirado, a bay na un cas na e ciudad di Lafayette, pa mas o menos 2:30am dialuna, y a descubri tres curpa mas, Kowalczyk a bisa.





"Nos a bay na e porta, nos no a haya un contesta, nos a purba y a yama atrobe, pero no tabatin ningun contesta. Finalmente nos a forsa e porta habri y a haya tres otro victimanan di un homicidio", Kowalczyk a bisa. E mortonan tabata un homber, un muhe y un mucha homber.

E nomber di e victimanan y e tirado no a ser revela. Kowalczyk a bisa WQOW cu autoridadnan ainda tabata purbando di determina un motibo. E Sheriff no a responde inmediatamente na un mensahe telefonico laga pa AP. Hannah Larson, kende ta biba den e mesun compleho di cuater unidad na Lafayette a bisa Minneapolis Star Tribune cu un mucha homber di 8 aña tabata biba eynan hunto cu su tabata y wela. Larson a bisa cu e mucha cu tin biaha tabata bay hunga cu su ruman di 7 aña.

Alcalde di Lafayette, Dave Staber, a bisa cu e tiroteo na su ciudad a sacudi e comunidad di 6 mil camber, cu ta normalmente trankil. "Poco biaha nos ta den noticia, cu ta exactamente manera nos gusta. Mi curason ta cu e residentenan afecta pa esaki", Staber bisa.

Reino Hulandes ta para fuerte pa proteccion di mucha

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un conferencia titula 'Ready. Set. Protect.'. Durante e conferencia aki tur 4 pais y tur 3 entidad publico di Reino a haya oportunidad pa intercambia cu otro, plania y haci palabracionnan tocante puntonan importante, cu lo conduci na resultadonan tangibel riba tereno di proteccion di mucha. Aki ta unda cu e Taskforce di Reino encarga cu Derecho di Mucha por mira bek riba un conferencia exitoso titula 'Ready. Set. Protect.'.



Tabatin diferente charla sumamente valioso y mescos tambe tayer interactivo. E profesionalnan di e seis islanan di Reino den Caribe cu a participa na e conferencia a keda impresiona. Mientras cu indudablemente tin mucho mas pa alcansa, tur isla ta trahando di forma diligente pa construi un cadena di proteccion fuerte pa mucha. E oportunidad pa sigui fortifica colaboracion entre e islanan y Hulanda tabata sin mas un nota positivo durante e conferencia, considerando cu colaboracion a keda proba di ta un condicion imperativo pa por alcansa resultadonan duradero.

Corsou y Sint Maarten lo colabora den preparacion di cada un su respectivo proceso pa raporta maltrato di mucha y maltrato domestico (e asina yama 'meldcode' na Hulandes). Aruba ta ehecutando un plan di crisis social. Cu ta enfoca entre otro riba prevencion. Boneiro ya caba ta implementando 'safetynets', pa garantisa cu muchanan tin e opcion pa participa na actividadnan despues di scol. E concepto aki ta conoci como uno sumamente efectivo. Saba a introduci e metodo 'HighScope', den un esfuerso pa mehora educacion preescolar. Sint Eustatius ta preparando pa lansamento di un liña di telefon pa mucha. Alabes nan ta den preparacion pa lansa un centro pa raporta maltrato di mucha y violencia domestico. Esaki ta djis algun ehempel di e iniciativanan cu e islanan ta ehecutando pa ofrece nos muchanan un miho futuro.

Ta existi e idea eroneo cu muchanan ta maltrata solamente ora dal, grita of abusa di nan sexualmente. E realidad ta sin embargo cu e forma mas comun di maltrato ta negligencia, tanto fisico como emocional. E echo cu no semper ta reconoce of detect'e tin cu haber cu e hecho cu e ta un tipo di abuso pasivo.

Esaki ta tambe e motibo dicon Taskforce ta pone enfasis riba prevencion. Prevencion ta un di e areanan di atencion den e MoU cu tur pais y entidad publico di Reino Hulandes a firma november aña pasa, conmemorando Dia Internacional di Derecho di Mucha.

Taskforce di Reino encarga cu Derecho di Mucha a keda estableci na 2014 durante e conferencia di reino cu a tuma luga na Aruba, pa promove colaboracion y desaroyo di conocemento y experencia riba tereno di Derecho di Mucha, entre otro. 'Ready. Set. Protect.', tabata e di cuater conferencia consecutivo.

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu Sacha Geerman na Departamento di Asunto Social, telefon: 528-1182.

15 psicologo na Aruba ta sigui curso di Terapia pa Comportacion Cognitivo



ORANJESTAD - Entre 22 di juli pa 16 di augustus 15 psicologonan lo ta participa na e curso di Terapia pa comportamento cognitive (Cognitieve Gedragstherapie). E curso basico aki ta acredita na Hulanda y ta wordo ofreci door di PAO (Psychologie, Nascholing en Opleiding).

Docente, meneer Steven Strietman, ta un GZ-Psycoloog hopi experiencia como tambe un supervisor pa e Asociacion pa 'Gedrags- en cognitieve therapieën'. E curso fundamental aki lo wordo sigui pa 15 psicologo basico cu entre otro ta traha particular y den tur tipo di instancia na Aruba manera Respaldo, MDC, EPB, Directie Sociale Zaken e IPA.
Den un analisis realisa door di Respaldo a resulta cu e formacion di psicoterapia pa psicologonan trahando cu muchanan como tambe adulto ta insuficiente. AZV tambe tabata na altura di esaki y den combersacionnan cu Respaldo AZV tabata dispuesto di un manera hopi constructivo duna un paso fundamental den psicoterapia pa 15 psicologo.

Aumenta e calidad di tratamento den e seno di salud mental ta di gran importancia pa e calidad di bida di hopi hende na Aruba. Por lo tanto, ofrece e curso aki ta un paso importante. E boluntad di e 15 psicologonan pa sigui cu e training aki den nan zomervakantie ta representa e motivacion pa mehora e cuido di salud mental na Aruba lo mas pronto posibel. Un palabra di gran elogio ta bay na cada un di e 15 psicologonan. Nan tin curason pa lo corecto: pa Aruba!

Campamento di Aruba bon bishita durante Dia Cultural na World Scout Jamboree

BECHTEL SUMMIT/ORANJESTAD – Fin di siman tabata uno basta ocupa na e tereno di campamento di e contingente Arubano. Diabierna ultimo tabata Dia Cultural den e programa di e di 24 World Scout Jamboree cu ta tumando luga na Bechtel Summit, West Virginia. Esaki ta nifica cu cada pais tabata prepara un presentacion di su musica, trahe, cuminda y custumbernan pa otro scoutnan por conoce. Loke e delegacion di 34 hoben y lider Arubiano a prepara pa e actividad aki, a sa di hala atencion di hopi hoben durante transcurso di henter dia. El a consisti di musica di steel pan, cuminda y cos dushi, entre otro.

Karlson Peterson, un di e hobennan Arubiano a toca temana popular manera 'Despacito' y 'Fools Rush In' riba steelpan, cual sigur a impresiona scoutnan di otro paisnan cu tabata para su dilanti pa admira su destreza riba e instrumento tropical aki. Fuera di esey, henter e delegacion a bisti tshirtnan di 'I Love Aruba' danki na cortesia di Jolley Holding, y a traha un replica di e famoso borchi caminda tanto turista ta saca potret. Banda di esaki tabatin diferente buki y buki di potret caminda e bishitantenan por a conoce mas di nos flora y fauna. Tambe a parti funchi hasa cu keshi geel y pida bolo di pruim.

















Diasabra a participa na diferente actividad rond di Bechtel Summit Reserve cerando e anochi na e escenario principal caminda e 50 mil hobennan a disfruta di un show tipo Broadway di Disney. Mientras cu diadomingo a tene un comemento combina cu e delegacion di Belize y esun di Canada. E tres pais a sera forsa y cada un a trece algo tipico di nan pais pa comparti durante un cena, mientras ta interactua y conoce otro mas. E preparacion y parti di e cena a keda transmiti en bibo pa un ekipo di filmacion di delegacion di Chile cu a pasa esaki en bibo y por mira algun di nos hobennan scout entrevista atraves di e pagina di Facebook/holapatioscout.

E actividad di aventura a continua riba dialuna caminda e diferente patruyanan di e contingente Aruba a participa na, entre otro, kayaking, target shooting, encuentro cu bestianan salbahe, ziplining, bow & arrow, etc.

Pero tempo ta pasa lihe, sigur ora bo ta pasando bon y ta resta e Contingente di Aruba solamente cuater dia mas di World Scout Jamboree 2019. Fuera di cera contacto cu hobennan rond mundo atrabes di nan banchi digital, ta custumber tambe di intercambia lenso y insignes cu otro paisnan.















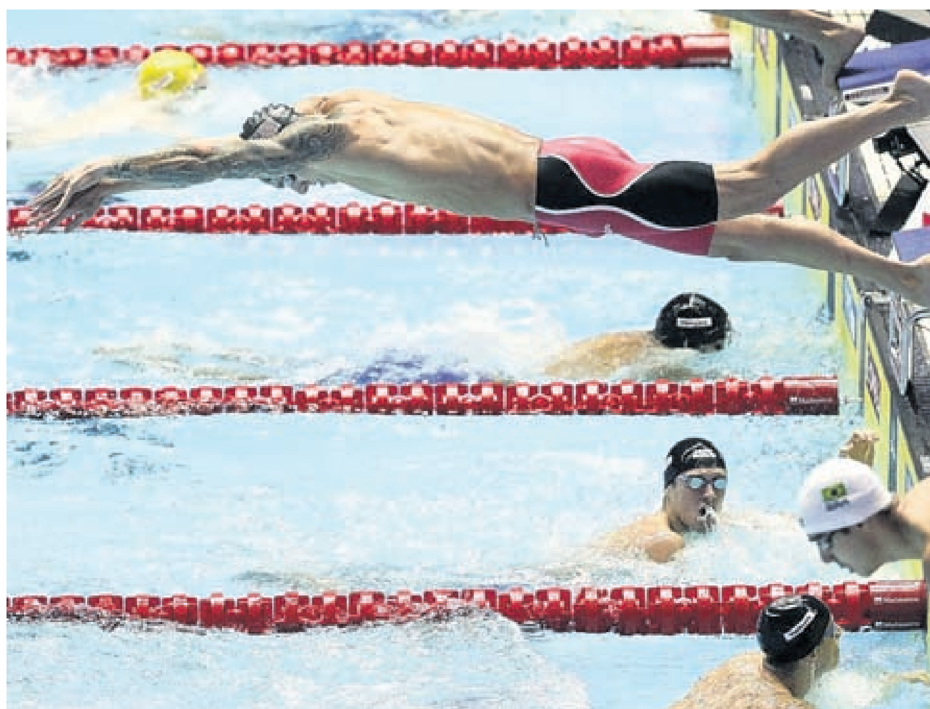
Dressel ta kibra Phelps su record cu 8 medaya





GWANGJU (AP) – Caeleb Dressel a kibra e record di Michael Phelps den e Campeonato Internacional di Landamento, e weganan mas grandi fuera di Weganan Olimpico. El a gana 8 medaya, incluyendo 6 di oro.

Dos aña pasa na Hungria e mesun landado Estadounidense a empata cu Phelps su record di 7 medaya durante un wega den e campeonato mundial, incluyendo e record personal di 3 medaya di oro den un anochi. E atleta a conta Associated Press cu durante e competencia, e no tabata sinti su mes 100% pa via di tur e presion cu ta riba dje y e presion cu e ta pone riba su mes. “Tin parti durante esaki unda mi no ta sinti mi mes bon, pero mi ta disfrut’e si, e reto cu e ta trece cune.”
Diadomingo pasa Dressel a caba su careda di 8 dia stret cu un medaya di plata den un seccion di 4 biaha 100 meter. El a logra saca Merca di e di 4 luga pa di prome luga cu su butterfly leg cu un tempo di 49.28 seconde, e unico persona cu e tempo bou 50 seconde. Den un mundo post-Phelps, parce cu Merca ta bon para pa e weganan Olimpico na Tokyo den 2020.





Yankees victorioso contra Red Sox 9-6 evitando un ‘sweep’ di 4 wega



BOSTON (AP) – Despues di a perde e prome 3 weganan den e serie AL East, Yankees a logra boltia nan posicion cu un victoria 9-6, evitando di 4 perdida consecutivo.

Diadomingo pasa si Boston lo a gana nan, lo por a bolbe drenta e competencia den AL East, pero nan no a logra esaki; maske nan ultimo victoria contra nan rival, Yankees mes, tabata uno gigantesco. Despues di par di wega dificil e Yankees a logra boltia nan posicion den e competencia cu e victoria contra nan rival.
E biaha aki e hungadonan cu a resalta tabata Didi Gregorius y Austin Romine, mirando cu ambos a dal un home run cu a score 2 punto cu 2 run. Ademas di Domingo Germán, kende a logra strike out 9 hungado di Boston Red Sox durante e wega.







Grand Slam di Schwarber y home run ta posiciona Cubs riba Brewers 11-4





MILWAUKEE (AP) — Despues di perde varios hugada tenso contra candidatonan pa e NL Central, Kyle Schwarber a sigura cu e Chicago Cubs lo por respira mas trankil durante e series finale.

Schwarber a dal un grand slam y un home run cu a score 3 punto, asina treciendo e Cubs leu di nan oponentenan e Milwaukee Brewers cu un score di 11-4 diadomingo pasa, asina evitando un derota pa di 3 wega consecutivo. Asina Schwarber a posiciona e Cubs den un empate cu St. Louis, Milwaukee solamente un wega tras di nan. "Semper ta bon pa bula bay prome luga despues di situacionnan tenso. Esaki tabata un wega hopi importante pa nos, pasobra nos a pasa duro durante e temporada aki."

Schwarber a dal un grand slam despues di un prome pitch manda pa Zach Davies mientras tabatin 1 out den di 2 inning, cerando asina su di 23 home run di e temporada. Manager di e Cubs, Joe Maddon a bisa cu 'tur cos a cuminsa cu Schwarber, djey henter e ekipo a cuminsa activa'.

Despues cu e Brewers a cort'e pa 7-3 den e di 5 inning, Schwarber su infield single cu 2 out den e di 6 inning a mantene e wega bibo pa Victor Caratini - kende ta conoci pa dal un hit den temponan preta - por a dal un home run mientras tabatin 3 persona riba veld cu e pitch di Jeremy Jeffress di Milwaukee. Schwarber pa un tempo no tabata hungando mucho bon, pa cual coach Maddon a bisa cu 'awo e ta bay sinti miho di su mes'. "Despues di e luna aki di juli, e ta bay sinti miho pasobra e tabata un luna pisa pe."

Christian Yelich su dobel durante e di 5 inning, cual a extende su hitting streak pa 16 wega, a core cu Jose Quintana di e Cubs, kende a faya di gana maske e tabatin 7 run dilanti di dje. Quintana a rindi despues di 4 hit y 3 run den 4 2/3 inningnan. Brad Brach mientrastanto a retira e unico persona cu a bat contra dje pa victoria. Davies tabata biniendo di su pio start, ora cu el a permiti 7 run den 4 inning durante un wega cual nan a perde contra Cincinnati diamars ultimo, cu un score di 14-6. E biaha aki el a rindi 4 hit durante 5 inningnan. El a permiti solamente 1 run den 12 inning contra Cubs e temporada aki, prome cu diadomingo su wega. 'Obviamente mi mester hunga miho', Davies a bisa. "Nos a hunga baseball hopi bon e ultimo 2 anochinan. Ami tabatin mal tempo awe y mi a pone nos den un buraco."

Hende muhe ta gana mas cu hende homber

CHICAGO (AP) – Federacion Mericano di Futbol (USSF) a bisa cu hungadonan di e team nacional den Copa Mundial pa hende muhe a ricibi mas pago cu e team nacional di hende homber di 2010 te 2018. Esaki mirando cu e team nacional di hende muhe a demanda e federacion pa 'discriminacion di genero institucionalisa'.



Segun un carta publica dialuna ultimo pa presidente di USSF, Carlos Cordeiro, e federacion a paga 34.1 miyon dollar na salario y bonus na hende muhe compara cu e 26,4 miyon paga na hende homber. E cifra ey no ta inclui beneficionan ricibi exclusivamente pa hende homber, manera cuido medico.

E federacion a publica e cifranan mirando cu nan ta purbando pa resolve un conflicto cu tin entre nan y hende muhe den e team nacional cu a acusa U.S. Soccer di 'discriminacion di genero institucionalisa'. Esey ta inclui pago desigual pa hende muhe compara cu hende homber riba e team nacional. E miembronan di e ekipo femenino a demanda USSF na Corte Federal.

Ta dificil pa compara e compensacion cu ambos ekipo ta ricibi pa via cu e structura di pago ta basa riba acuerdonan colectivo (CAOs) diferente. Por ehempel, miembronan di e ekipo nacional di hende muhe ta ricibi un salario basico, mientras cu hende homber ta ricibi pago basa riba e weganan cu nan a hunga y con bon nan a hunga.

Molly Levinson, un vocero pa e hungadonan den asuntonan relaciona cu e demanda, a yama e carta un 'intento tristo di parti di USSF pa silencia e apoyo enorme cu e ekipo nacional di hende muhe a ricibi di fans, sponsornan y te hasta Congreso Mericano'.

"E federacion a admiti riba varios ocasion cu nan no ta paga hende muhe igualmente y te hasta cu nan no ta haya cu hende muhe ta merece pago igual. P'esey nos ta uza e palabranan 'husto' y 'imparcial' en bes di igual ora ta trata pago."

Cordero a bisa cu e federacion a haci un analisis extenso recientemente unda nan a tira un bista riba e finanzas di e ultimo 10 añanan, pa asina purba clarifica e structura di pago pa ambos ekipo. Segun USSF, e ekipo nacional di hende muhe ta ricibi un salario basico di 100 mil dollar pa aña y un suma adicional cu por varia entre 67,500 y 72,500 dollar pa hungadonan cu participa cu e Liga Nacional di Futbol pa Hende Muhe. E hungadonan femenino ta ricibi beneficionan di cuido medico y un plan di pension.

Sinembargo, e federacion no a publica e structura di pago di hende homber den e ekipo nacional, comentando cu sinembargo e ekipo nacional di hende homber ta genera mas ganashi pa nan compara cu e ekipo di hende muhe. Segun nan e ekipo di hende muhe a genera 101,3 miyon dollar di 2009 pa 2019 den ganashi, mientras e hende hombernan a trece 185,7 durante 191 wega.

Sinembargo Levinson no ta contento cu e 'clarificacion' aki di parti di USSF. "E no ta un 'clarificacion', nan ta purbando tira santo den nos cara. Nan no por nenga cu pa cada wega hende homber ta gana mas cu hende muhe. Pa cada victoria of empate, hende homber ta gana mas den bonus cu hende muhe. Esey ta e definicion di discriminacion di genero."

Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a logra di 7 luga den rutina tecnico

ORANJESTAD- Recientemente e atletanan di artistic swimming Kyra Hoevertsz y Abigail de Veer a debuta den e Weganan Panamericano 2019 na Lima, Peru. E duet elite di Aruba mester a landa nan rutina tecnico como e ultimo competidonan.

Mester bisa cu Kyra y Abigail a duna un bon prestacion unda nan a logra un total di 73.1148 punto bon pa un di 7 luga overall. E huradonan a score pa Ehecucion - 21.6000, Impresion - 22.3000 y Elemento - 29.2148 mientras e duet no a haya penalty. E duet di Aruba ta laga Chile, Peru, Guatemala, El Salvador y Cuba nan tras. E pais di Canada, Mexico y Merca a domina a prome tres luganan. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.
Diaranson mainta Kyra y Abigail lo mester landa nan rutina liber.









Thashaina Seraus a yega e gran final di 8 den Weganan Panamericano





ORANJESTAD - Recientemente a bolichero Seraus ta logra un puntuacion di 2612 cu un averahe 217.7 bon pa un di cuater luga.

Thashaina lo hunga contra Colombia cu dos atleta, Mexico cu dos atleta, Merca, Republica Dominicana, Guatemala y Aruba. Mañan lo bay ta un dia crucial pa e atleta elite Seraus cu lo purba na haci historia pa Aruba.

White Sharks Baseball 7-8 cu dos victoria den nan double header



ORANJESTAD - Den un imenso calor na Miami International Baseball Tournament di WBF, White Sharks a gana e prome wega 10-5 contra Rincones Travel Team di Aruba, mientras den e di dos wega nan a gana 11-12 di Academia Latino Americano.

Stuart Smit no a pasa pa siguiente buelta den Panamericano Lima

ORANJESTAD - E taekwondista Stuart Smit no a logra sorprende e medayista di Brons di e Weganan Olimpico di RIO 2016, e Brasilero, Maicon De Andrade.

Smit no a haya un loting faborabel den e Panamericano aki mirando e status di e contrincante Brasilero. Asina mes Smit a purba na wanta y haci todo lo posibel pa duna un bon bataya. E prome rond a caba 6 - 1 pa Brasil. Den e di dos y di tres rond e Brasilero a mustra superior unda e la finalisa e combate 19 - 6 na su fabor. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.





Aruba a keda na di 9 luga overall den Age Group













ORANJESTAD - Reciente mente Aruba a keda na di 9 luga overall den 22 pais competido den e Age Group na El Salvado.

Aruba sigur a duna un tremendo prestacion y AAF ta contento cu e prestacion di nos atletanan.

Tur nos atletanan a sobresali den bon forma mientras tin futuro den e deporte aki. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Jair Thompson a lansa "No hit no run" y blankia Macuarima Spark Elektra



ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond a continua cu Royal Power Tat Fat Home Depot, kende a clasifica 16-0 na prome luga a inicia su serie di best out of 3 contra Macuarima Spark Elektra kendenan a termina campeonato na di dos luga cu 9 victoria y 7 derota.

Jair Thompson por mira atras riba su miho performance di aña cu un tremendo dominio y control propinando 12 ponche pa asina seya e victoria riba si nomber.
Jair a bay completo enfrentando 16 batiado tirando 27 bola, 45 strike pa un total di 72 lansamento no ta permiti careda tampoco hit y ta regala solamente 1 base por bola.

Aaron Dominguez, Jermain Ras, Wilmer Geerman, Joshue Leañez, Revelino Silie y Zefrinthian Kerr tur a bay cas cu un ponche mientras Michael Fingal, Edgar Flanegin y Javier Croes tabata victima di 2 ponche cada un. Juan Chirino a enfrenta 23 batiado y ta lansa 70 pitch permitiendo 7 careda, 8 hit ponchando solamente un batiado y ta regala 5 base por bola y ta bay cas cu e derota. Royal Power 7 careda, 8 hit, 0 eror y ta laga 4 coredo na base. Macuarima 0 careda, 0 hit, 0 eror y ta laga 1 coredo den circulacion. Batiadonan cu a destaca pa Royal Power ta Edmar "Macho" Tromp y Jomark Flanegin ambos di 2-2, Guyon Cannister 2-1 cu 2 rbi, Giandrick Lacle 2-2 cu 4 careda impuha. Weganan di Play-off ta continua dialuna, diamars y diaranson awor na veldnan na Pos Chiquito. Bin apoya Bo ekipo preferi. Softball AA den su recta final.





Royal Power Tat Fat Home Depot ta pasa pa final

ORANJESTAD - Campeonato Heineken fast pitch di Aruba Softball Bond dedica a continua caminda cu Jomark Flanegin ta lansa un "2 hitter" silenciando e batenan di Macuarima por completo y ta ricibi un tremendo respaldo ofensivo di su ekipo pa registra un otro victoria riba su nomber.

Cu e victoria aki Royal Power Tat Fat Home Depot mediante Jair Thompson y Jomark Flanegin ta "tag team" Macuarima den un "one-two" wata un " No Hitter" y un " Two Hitter" pa asina Royal Power pasa pa final un biaha mas. Macuarima Spark Elektra lo inicia un serie nobo di best out of 3 contra Jay's Tire unda e ganado lo pasa pa final y lo enfrenta Royal Power den un best out of pa e titulo maximo den AA 2019. Best out of 3 entre Macuarima y Ja'ys Tire lo wordo hunga dialuna, diamar y diaranson awor na Pos Chiquito cuminsando tur dia pa 8pm. Boxscore final Royal Power 14 careda, 17 hit, 0 eror y ta laga 5 coredo na base. Macuarima 0 careda, 2 hit, 1 eror y ta laga 4 coredo den circulacion. Royal Power como ekipo a bay di 28-17 pa un averahe di 607 mientras Macuarima a bay di 17-2 pa un averahe di 118.



Miho batiadonan pa Royal Power Tat Fat ta Gregory "Pilin" Krosendijk 3-2, Edmar " Macho" Tromp 1-1, Mitchel Martes tabata na redhot a bay di 4-4 incluyendo un doblete anotando 2 careda y impuhando 3, Kenny Hart a switch pa play-off mode y a bay di 4-3 incluyendo 2 cuadrangular anotando 2 careda impuhando 3, Jair Thompson a bay di 3-3 cu un doblete, Guyon Cannister di 2-2 cu un doblete mas 3 rbi. Pa Macuarima Spark Elektra e unico dos hitnan a wordo conecta pa Edgar Flanegin kende a bay di 3-1 y Jorrick Briesen di 2-1. Jomark Flanegin a seya un otro victoria riba su nomber den gran forma enfrentando 19 batiado tirando 20 bola, 48 strike bon pa 68 lansamento, permitiendo 2 hit propinando 7 strike outs y ta regala 2 base por bola. Michel Fingal a bay cu 2 mientras Javier Croes, Zefrinthian Kerr, Ray Bernabela, Randolp Pinedo, Leonard Geerman tur a bay cas cu 1 ponche. Revelino Silie ta bay cas cu e derota lansando 3 inning, 62 lansamento permitiendo 7 careda tras di 9 hit y ta regala base por bola. Lucio Geerman ta drenta di relevo y ta permiti 7 careda mas tras di 7 hit mientras Arjen Mathilda ta drenta pa saca ultimo out. Asina Royal Power ta garantisa sub campeon y ta bay warda awor riba e ganado entre Macuarima Vs Jay's Tire cual serie ta inicia dialuna anochi pa 8pm. Softball den recta final.

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Insinerado no ta e miho opcion, ni den gasto ni den solucion'



ORANJESTAD - Gobierno actual ta haci nan best pa laga pueblo kere cu un incinerator ta e solucion pa e problematica di sushi riba Aruba, ta locual Robert Candelaria a declara. Cu tin un problema di sushi y cu tin cu atende cu esaki, ta algo cu tur hende ta di acuerdo cune. Den Parlamento a keda reitera cu e solucion cu e minister a presenta y e proposicion di e gobierno aki, no ta e miho solucion pa Aruba.

Den e argumento tambe a bin dilanti cu idea tras di e incinerator ta pa produci coriente como solucion awo, cu ta bay kima sushi pa genera coriente. Esaki no ta un forma limpi pa traha coriente! Si acaso esaki no ta e prome meta tras di e incinerator pero mas bien pa deshaci di sushi riba nos Isla, tin cu menciona cu despues di kima sushi lo keda sushi atras cu lo tin cu haya otro forma pa deshaci di esaki. E polucion cu e lo crea y cu lo drenta nos medio ambiente, a cambio di e poco coriente cu e ta bay produci, ta algo pa evalua.

Robert Candelaria ta menciona e echo cu un compania local tin e solucion caba y cu lo converti e resto di sushi den "bails" (sushi comprimi y empaketa), transporta nan pa Colombia caminda cu nan lo uza nan como fuente di energia pa nan planta di cement. Cu esaki ta duna di conoce cu ta papiando di un argumento cu no ta "make sense" . Un comparacion di un par di cien miyon pa genera 5 mega watt di coriente pa un isla cu ta uzando 120/125 mw cu t'ey caba, buscando asina un manera nobo pa traha coriente cu no necesariamente mester di dje. Na Aruba nos tin actualmente energia di solo, biento y e plantanan na W.E.B.

Parlamentario ta puntra kico lo ta e garantia cu W.E.B. lo cumpra e coriente aki, na ki prijs, con e lo afecta prijs di coriente y awa despues cu lo / of si mester tuma un decision pa bin cu un incinerator. Pregunta sigur importante cu Robert Candelaria a haci ta, ken esaki lo beneficia paso Aruba e no lo beneficia!

Gobierno mas bien kier introduci algo cu lo costa hopi placa, ta bay crea tiki energia, ta bay crea hopi polucion mientras tin un solucion cu no ta costa pueblo nada, cu ta existente cu contractnan firma caba, lo no genera ningun extra sushi paso ta exporta e sushi anto e ora ey un mucha chikito mes por compronde esaki. "Si tin algo cu ta gratis y limpi of algo cu ta carisimo y sushi, no ta mira pakico ta keda pusha pa esun cu ta hopi placa y cu no ta bon pa nos media ambiente, of lo mester tin algo su tras,"ta locual cu Robert Candelaria ta pensa.

E no ta mira dicon ta keda pusha, of mester tin un motibo su tras, pa algo cu ta bay costa pueblo hopi placa direct of indirect den bo recibonan di awa/coriente, e ta bay produci sushi den aire y tambe sushi cu lo mester dera of trata di otro forma y pa un cos cu no mester. Ta pa e motibo aki mes e parlamentario di AVP ta keda cuestiona kico ta e motibo tras di e insistencia di un incinerator.

Robert Candelaria a remarca tambe cu no tabata tin compania cu a inscribi nan mes pa e Bidding di un sistema pa un Incinerator y cu a prolonga e dianan pa wak si ainda lo tin hende interesa. Dicon? Si e no ta na beneficio di pais Aruba economicamente / di nos medio ambiente y e coriente cu e ta bay produci nos tin'e caba. Tambe ta importante pa menciona cu si acaso nos lo bay tin mester di mas energia den futuro, esaki ta algo cu nos tur lo kier wak den un energia limpi "green energy", dicon gobierno ta keda insisti riba algo cu ta bay genera asina hopi sushi / polucion y e pueblo tin cu bay paga pe tambe. No ta logico!

Pa finalisa Robert Candelaria ta bisa cu e solucion cu tin actualmente ta esun di miho, no ta bay costa pueblo nada, no ta bay genera extra problema ni dolor di cabes pa nos media ambiente mientras nos por mira un Dumb na Parkietenbos cu keto bay ta mira huma ta sali for di dje, holo desagradabel y no ta necesario.
Den su bista, mester mustra gobierno cu e plan aki no sa ken ta bay sostene y ban busca uno cu realmente ta na beneficio di pais Aruba y no na beneficio di un/ algun hende of grupito.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Conta pueblo ken ta Raul Baradat y kico su rol tabata den Man Camp pa un proyecto di 87 Miyon dollar'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta splica cu e ta haya "berebere" como Parlamentario momento e scucha un ex minister corupto manera Mike de Meza cuestiona nos Minister Presidente actual alrespecto di Citgo. Mester recorda Mike de Meza cu ta e mes a splica den un corant local riba frontpage cu tur cos ta cla pa cuminsa desmantelacion di e refineria.

Si no tabata pa MEP cu esfuersonan en realidad di Glenbert Croes y ora "0" awe refineria lo a pasa pa pasado. Mike De Meza a sinta negocia cu un Board di CITGO cual tur ta cera awe y a cera un contracto desbentahoso pa Aruba di cual te awe nos ta pega cune. Trabaonan grandi ta wordo haci pa libera Aruba sin cu esaki lo costa pueblo pero sigur ta un materia complica cu no ta bay facil. Ohala prome cu fin di e aña aki lo tin claridad pa asina e gobierno aki por negocia un contracto drechi pa cu un posibel refineria pa futuro.

Contracto di tortura

Mike de Meza despues di a bay Houston un cantidad di biaha, "wine and dine" hunto cu Richard Arends cu e hendenan aki, a firma un contracto di tortura pa pueblo di Aruba. Nos por corda tambe con Mike Eman cu un Team a bay firma cerca Maduro. Mike de Meza no a keda te aki pero tabata manera un man drechi pa un tal Raul Baradat. E cabayero aki ta un di nan cu tabata deep deep envolvi den Man Camp. Tambe Mike de Meza por splica pueblo kende ta Surendranath Chuckaree? Esaki ta un right hand di Mike de Meza? Man Camp, un proyecto di 87 miyon Dollar. Dicon PMEC di Mike de Meza tabata haya tur e contractonan lucrativo? Kisas e righthandnan aki tabata fix tur cos pa Mike? Pueblo mester siña conoce kende Mike de Meza en persona ta di berdad! Pues vision di Mike Eman y Mike de Meza y partido AVP ta pa endeuda pueblo bay goal y anda den multimiyonarionan so pa nan yena nan cartera na tur sorto di forma.

Curashi of cuero di cara?

Recientemente algun luna pasa e Board nobo di Citgo a splica un delegacion di Aruba durante un meeting na Miami cu alrededor di 181 miyon dollar tambe a disparce cual tabata destina pa e proyecto Citgo Aruba. Pues aki no ta papia di 10 florin pero di masha hopi placa. Parlamentario Endy Croes ta reta Mike de Meza bin dilanti y cuminsa splica pueblo ken e dos personanan aki ta y kico su relacion cu nan tabata ta den dicho proyectonan. Pues awor net Mike de Meza kier cuestiona Minister Presidente riba Citgo? Sea ta curashi of sea ta cuero di cara. Parlamentario Croes ta bisa di curashi no a keda nan nada, pues mester por ta cu e hendenan aki a perde gevoel y cuero di cara total. Un ex minister cu ta esun originalmente culpabel pa e desaster financiero y e Mega Debe, a bende Lotto pa prijs di baca flaco cu e Canadesnan, a desgracia Aruba cu un contracto "chimbo" cu Citgo, a Hedge WEB costando e pueblo aki casi 300 miyon florin y ainda ta cobrando salario como Parlamentario sin ta presenta na trabao no por tin moralidad of dignidad? Nos ta keda pendiente pa Mike de Meza su reaccion y spera cu e por ta sincero cu pueblo, por lo menos un biaha den su bida, Croes ta termina bisando.

Koningin Wilhelmina Fonds ta habri bek dia 5 di augustus

ORANJESTAD - Koningin Wilhelmina Fonds Aruba tin vakantie entrante Dialuna 15 di juli te cu diabierna 2 di augustus 2019.

Den caso di Emergencia por tuma contacto pa cu sra. Lilly Prince na 593 7227 of si ta pa THUISZORG jama sra. Lola Geerman na 5631435. Dialuna 5 di augustus nos lo ta habri for di: 09.30am - 12.30pm.

Cientificonan ta pidi opinion di ciudadano y organisacionnan di Caribe





ORANJESTAD - E organisacion Hulandes pa investigacion cientifico NWO (Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek), cordialmente ta invita ciudadanonan y organisacionnan di e islanan Caribense, pa manda e preguntanan cu nan tin pa nan cientificonan. Ku esakinan NWO ke traha un agenda cu e preguntanan di conocemento di mas importante pa ciencia y comunidad. Ademas esakinan lo duna direccion na investigacionnan cientifico den añanan binidero.

Tin mester di por ehempel, mas investigacion pa loke ta trata coral of cambio climatologico? Mester bini mas conocemento encuanto desaroyo economico riba e islanan? Cua pregunta tin den mundo di enseñansa? Cua ta e preguntanan di mas preocupante riba tereno di alimentacion y salud?

Cu e iniciativa aki, NWO ke pa investigacionnan den futuro por conecta bon cu preguntanan actual y desaroyonan den region di Caribe. "Conscientemente nos ta scoge pa presenta ciudadanonan y organisacionnan e preguntanan aki, ya como cu esaki ta duna un bista varia." Señor Josef Stuefer, mènedjer di e programa di Caribe di NWO ta bisa.

Ciudadanonan y trahadonan di organisacionnan na Aruba, Boneiro, Corsou, St. Eustatius, St. Maarten y Saba por manda nan preguntanan te cu 15 di september 2019, via e website CaribbeanResearch.nl. E encuesta ta na tres idioma esta; Hulandes, Ingles y papiamento. Esaki banda di experiencianan di e programa di investigacion di NWO pa Caribe, anto inventarisacion di proyectonan di conocemento cu ta canando, fin di aña 2019 lo resulta den un Agenda di conocemento pa region di Caribe.

Exprodesk den colaboracion cu Disc Makers ta organisa seminario "Global Music Distribution"



ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y su unidad Exprodesk ta organisa conhuntamente cu sr. Tony van Veen di Disc Makers, e seminario "Global Music Distribution: How to reach more fans and profit from your music" cu lo tuma lugar diabierna, dia 9 di augustus, 2019, for di 9.30 di mainta te cu 12.00 di merdia na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio, y Industria, cu ta situa na L.G Smith Boulevard #160, den edificio di Sun Plaza, riba segundo piso.

Exprodesk como parti di su proyecto di Industria Creativo ta organisa e seminario aki pa tur musico cu ta desea di siña mas tocante e diferente plataforma di distribucion di musica digital. Sr. Tony van Veen lo papia riba su experiencia amplio riba e area di distribucion di musica digital y lo splica interesadonan exactamente loke nan tin mester (y mester haci) pa asina nan musica yega facilmente na tur e plataformanan grandi di streaming. Sr. van Veen lo papia tambe tocante con pa haci ganashi cu musica, publicacion y ingreso via YouTube, y otro formanan con pa aumenta ingreso di nos artistanan.

Sr. Tony van Veen a crece na Aruba y ta biba actualmente na Merca for di unda e ta fungi como e director general de e compania lider den e industria di fabricacion di musica, Disc Makers. Sr. van Veen ta un Senior Executive cu mas di 30 aña di experiencia den liderazgo den diferente aspecto di e industria di musica y di medionan di comunicacion, incluyendo musica digital, fabricacion y operacion, derecho di autor, imprenta y distribucion. Sr. van Veen a administra tambe CD Baby, Disc Makers, BookBaby, AdRev y Merchly. Su companianan a traha cu miles di musico, cineasta y autor pa yuda nan pone nan canticanan, videonan y contenido escrito riba mercado.

Exprodesk ta brinda di e manera aki e oportunidad na tur nos musiconan cu tin pregunta of cu kier sa mas tocante e plataforma di distribucion digital, pa participa na e seminario aki cu ta completamente gratis. Espacio ta limita. Pa e motibo aki nos ta pidi participantenan pa registra na tempo. Sigura bo cupo, via e link: https://www.surveymonkey.com/r/SeminarArubanMusicians of scan e QR Code:



Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Sharon Meijer via: s.meijer@arubaeconomicaffairs.aw of por bishita nos website www.exprodesk.com of nos facebook page www.facebook.com/exprodesk pa registra.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Gregoria Christophera Curie-Henriquez

***01-03-1929 - †19-07-2019**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Jose Francisco Franken

*24-07-1948 - †23-07-2019

Na nomber di su:
Rumannan: Thomas y Lola y famia
Victoriano y Ilvia y famia
Martin y yiunan
Seferino y Odalis y famia
Pina y yiunan
Alex, Mariska y yiunan
Marco y yiunan
Glenda, Jean Marc y yiu

Sobrino y sobrinanan

Demas famia: Franken, Farro, Kelly de Cuba, Rodriguez, Tans, Kock, Hese, Pontilius, Leest, Tromp, Danja, Ruiz

Si acaso den nos momento di tristesa nos a lubida un nomber nos disculpa.

Ta invita pa e acto di condolecia y despedida cu lo tuma lugar diasabra 27 di july 2019 di 9or pa 11or di mainta, sigi pa cremación cu lo tuma lugar den seno familiar.



The smile on my face
doesn't mean
my life is perfect.
It means I appreciate
what I have
and what
GOD
has blessed me with.

A fayece na Bogota Colombia:



Milangelo Xavier Tromp

*05-08-1970 - †18-07-2019

Na nomber di su:

Mayornan: †Elisabeth Tromp-Tromp y †Luis Tromp

Rumannan:
Dora Tromp
Albert y Adelita Tromp-Bislip y yiunan
Filonila y Francis Lendering-Tromp y yiunan
Johnny Tromp y yiunan
†Jolanda Tromp

Compañera: Delia Victoria Hueck

Tanta y omonan:
†Elio y Chichi Tromp-Rasmijn y yiunan
†Norma Pers
Silo y Edita Pers-Figaroa y yiunan
†Teresa y Arsenio Eckmeyer-Tromp y yiunan
†Abelina y †Florenso Stamper-Pers y yiunan
Mirna Pers y yiu
Jovito y Aura Tromp-Giel y yiunan
Teofilo Tromp y yiu
Judith Tromp y yiu
Filomena Tromp
Juan y Rubia Tromo
Rudy y Ludmila de Cuba-Simon y yiu

Demas famia

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar diabierna 2 di augustus 2019 na Royal Funeral Home di 9or pa 11or di mainta, sigi pa e acto di cremacion.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mira con Dios a salba mi. Tur mi confianza ta den dj'E. Mi'n tin miedo; Señor Dios ta mi forsa, mi refugio. E mes t'Esun cu a salba mi. (Isaias 12:2)

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Carlos Dorothal

Conoci tambe como 'Calito' of 'Red'
***25-11-1945 † 27-7-2019**

E ta laga atras:

Su señora: Iona Dorothal-Smith

Su yiunan:
Carlos y Mona Lisa Dorothal na Hulanda
Carolina (Gina) y Lennox Rochester na Sint Maarten
Jacqueline Copeland na Merca

Su nietonan:
Gabriel, Miguel Dorothal
Johnathan y esposa Stefanie Rochester
Andrei, Roshandi Rochester
Richard, Gianazaira Copeland
Victoria Dorothal-Celestin

Su rumannan:
Sra. Vda. Petra (Assy, Astrid) Lopez-Dorothal
Chela y Faustino Geerman
Emiliano (Jani) y Sita Dorothal-Dirksz
Gerardo (Richi) Dorothal y Ingrid Sencion-Perez
Magriet Dorothal

Su swa: Jacintho Quant

Su cuña: Vda. Marie Dorothal

Su tanta: Sra. Vda. Benita Kock y famia

Su swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, bisiña y conocirnan, amiga y amigonan y demás famia Dorothal, Kock y Smith.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 31 juli 2019 pa 3or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 1or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
diamars 30 juli 2019
for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Famia ta pidi encarecidamente pa abstene di sacamento di potret di nos difunto stima!

Despues di entiero nos no ta accepta bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Juli 2019 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6841	
6600	
4662	
7806	
Big 4 Sorteo # 5885	2612
1Off Sorteo # 590	2559
Zodiac Sorteo # 4644	9432
	Piscis
Korsou Sorteo # 2476	6416
	8474
	3970

Lotto 5		
Sorteo #		**Joker** **Letter**
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	220.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		05-06-07-10-23
Sorteo # 4834		**Proximo Jackpot**
0	x Jackpot	50.000,-
8	x Match 4	
159	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo # 1180		**Mega Ball** **08**
0	x Jackpot	
0	x match 4	
6	x Afl. 500,00	**270.000,-**
44	x Afl 50.00	
74	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 370.000,-**



DIARIO *4065-2681-4159*

SUPER 4 *7974*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Juli 2019 Merdia

Catochi	
Sorteo # 2632	
5155	
8625	
6782	
Big 4 Sorteo # 2632	2093
1Off Sorteo # 688	8176
Zodiac Sorteo # 2632	6397
	Geminis

Lotto 5		
Sorteo #		**Joker** **Letter**
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	**210.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		**Proximo Jackpot**
0	x Jackpot	**74.000,-**
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		**Mega Ball**
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	270.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega **Afl.** 370.000,-

HOROSCOP



No tuma nada como algo definitivo. Analisa tur cos bon y lo bo haya solucion. Number: 11, 23, 39, 45.

Aries



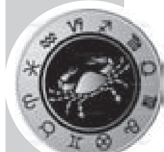
Lo por surgi un situacion cu lo por pone bo incomodo. Miho manera ta pa no reacciona riba esaki. Number: 1, 13, 29, 35.

Tauro



E problemanan entre abo y bo pareha ta algo di pasado. No laga bo temperamento pone bo cay den provocacion. Number: 10, 23, 39, 45.

Geminis



Disfruta di bo tempo den compania di bo sernan keri. Biba bo bida den plenitud. Number: 20, 33, 35, 42.

Cancer



Bo tin bo pensamento riba un rij, cual ta yuda bo comprende hopi cos. Lo bo tuma decisionnan cu ta na bo fabor. Number: 17, 28, 32, 46.

Leo



Bo soñonan lo bira realidad. Si bo ta bo so, lo surgi un romance nobo y si bo tin pareha, e lasonan lo bira mas fuerte. Number: 7, 18, 22, 36.

Virgo



Bo tin e tendencia di bisa cosnan cu lo por herida bo pareha. Stop di keha pa cosnan cu no tin sentido. Number: 6, 16, 26, 32

Libra



Pone bo cosnan na ordo pa bo ta prepara pa loke bida tin di ofrece. Aplica loke bo a siña den experencianan anterior. Number: 8, 19, 22, 44.

Scorpio



No laga bo relacion bay perdi pa cumpli cu deseo di tercera persona. Esey lo por sali bo hopi caro. Number: 4, 10, 25, 41.

Sagitario



Hopi di situacionnan di pasado, lo keda resolvi. Awo ta bo tempo pa disfruta di bo bida. Number: 3, 19, 28, 38.

Capricornio



Ta tempo pa laga loke ta preocupa atras. Disfruta di bo presente y laga bo pasado atras. Number: 14, 27, 33, 40.

Aquario



Bo bida amoroso lo crece segun bo pone. Lo bo supera felizmente bo problemanan di pasado. Number: 13, 25, 31, 47.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Veringa
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
Centro Medico
Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule July 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	16	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	18	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		QUEEN ELIZABETH	09.00	17.00	C
TUE	23	MONARCH	06.30	****	B
WED	24	*MONARCH - Dept.*	****	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	28	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
TUE	30	DISNEY FANTASY	08.00	18.00	B
		FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	31	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

EMERGENCIA
911
POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/29/2019


Centrale Bank van Aruba

Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	179.22	179.94	180.74
GBP	2.12	2.17	2.23
JPY	162.47	163.95	165.60
EUR	196.18	197.97	199.96
DKK	25.53	26.25	27.05
NOK	19.41	20.13	20.93
SEK	17.70	18.42	19.22

For amounts up to Afl. 100,000

Invitacion na miembronan di OPPA pa celebracion di 31 aniversario

ORANJESTAD - OPPA ta invita su miembronan pa asisti na e celebracion di su aniversario cual lo tuma luga diadomingo, 25 di augustus 2019, riba de Palm Island.

Importante
Inscripcion lo tuma luga desde 29 di juli te cu 23 augustus 2019 tanten cu tin banchi!
Miembronan por inscribi y paga pa su banchi na oficina di OPPA di dialuna pa diabierna durante ora di oficina.

Entrada pa e celebracion:
Miembro ta paga: AFL. 50,00
Casa / Partner / introducido ta paga: AFL. 75,00
Cada miembro por trece solamente un introducido riba 18 aña!! Tuma bon nota cu bo ta completamente responsabel pa e banchi y sin e banchi no por subi de Palm Island!!

E festividad ta cuminsa09:00am y ta finalisa 05:00pm.

Tin ocasion pa desayuno, despues un cuminda di merdia y mas atardi un snack.
E entretenimento musical ta bou encargo di dos banda, banda musical OPPA y banda badu.

Oficina cera pa un par di dia

ORANJESTAD – Gerencia di oficinanan di Dienst Publieke Scholen, DPS, ta informa pueblo di Aruba di e siguiente.
Oficina di DPS situa na Cumana 69 lo ta cera entrante dialuna 29 di juli 2019 te cu diabierna 2 di augustus 2019.

Rason pa e ciere ta pa trabounan interino.

Gerencia di DPS ta spera cu pueblo tuma bon nota di esaki.

Di antemano ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune.

Reunion Informativo na Bubali Sport Club pa e parti Infrastructura



BUBALI - Pa medio di esaki nos kier a informa bario di Bubali, districto di Noord y tur persona cu ta sinti algo pa Sport Vereneging Bubali miembro y no miembro, Mayornan y nan yiunan, Fanaticonan por participa na e reunion informativo aki cual lo tuma luga diaranson 31 juli 2019, reunion lo start 7:00pm.

Intencion di e reunion aki ta cu Directiva ta keda transparente y ta bay duna suficiente informacion na persona nan presente y mustra nan di ki direccion nos kier hiba Bubali e parti infrastructura. Persona nan presente tambe por duna nan ideanan of conseho pa asina hunto nos cana bay dilanti cu stap nan firme pa nos organisacion Bubali. Por ultimo nos ta motiva tur nos miembronan pa bin cu boso famia na e reunion di diaranson awor.
#Bubalikeepmoving

Pronostico di Tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu chens pa localmente un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 7:07pm subida di solo : 6:25am.

Biento:
Modera for di direccionnan entre oost- noordoost te oost- zuidoost forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo) den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/hr, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Humedad y instabilidad laga atras pa un ola tropical lo por produci un awasero den proximo 24 ora. Esaki



principalmente den oranan di marduga y mainta di diamars.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion noordoost cu haltura di 3 te localmente 5 pia;

A descubri barera impresionante di 310 miya di rif di coral







GOLFO DI MEXICO (Foxnews) – Cientifico a haya cinco reef di coral nobo cu ta forma un vast di 310 miya corridor na e Gulf di Mexico.

E team di cientificonan di e universidad di Veracruz y e instituto nacional di Tecnologia di Mexico a anuncia e hallazgo di e reefnan aki Corazones, Pantepec South, Piedras Altas, Los Gallos, y Camaronera a principio di e luna aki.

Leonardo Ortiz Lozano, investigado di e universidad di Veracruz a descubri hunto cu su coleganan, Earther a informa. Manera hopi di e regionnan di Coral reef, e corridor ta proporciona un habitat pa un gran cantidad di especie y alimenta un ecosistema extremadamente biodiverso. Aunke actualmente e no ta protegi e cientificonan cu a descubri e corridor kier cambia esaki prome cu e wordo menasa pa petroleo y gas. E industria pesca y sedimentacion di e 'runoff pose' ta representa un menasa pa e reefnan di coral , e investigadonan ta bisa.

Aunke nan kier construi proteccion ecologista nobo pa reefnan, nan no kier destrui e fuente principal di ingresos di piscadonan. " E mas importante ta cu e sitionan aki ta unda centenares di piscado ta haya nan alimentacion y trabou", Ortiz a bisa Earther. " Ta importante pa protege e sitionan aki, pero ta necesario pa mantene e industria di pesca". " Nos kier e corridor di coral pa ser reconoci oficialmente pa asina protege di e industria di combustibel fossiel", Ortiz a bisa Earther. Ademas di e contaminacion di humano, e cambio climatico tambe por afecta negativamente e reefnan di coral.

Cientificonan ta studiando e formanan na unda reefnan di bioversidad por fortalece pa prospera den un futuro den temperatura mas halto di awa.

" Actualmente tin hopi interes den crea coralnan mas tolerante traves di ingenieria genetico y restaura e reefnan poniendo coralnan mas resistente", Caroline Palmer un investigado bishitante di e Universidad di Plymouth cu no tabata afilia cu descubrimento di e reefnan nobo aki, a bisa den un comunicado di prensa. " Mi ta totalmente apoya e enfokenan aki, pero mi ta kere nos tin cu compronde kico ta impulsa e salud di e coralnan ta e yabi pa na exito."



NEW INDIA ASSURANCE

It is with intense sorrow
that we announce the passing of our
dedicated, faithful and loyal employee of 37 years



Cornellie Margriet Arrindell

16th July 1962 – 29th July 2019

Cornellie did her work, displaying like no other, willpower, discipline and perseverance. She simply would not give up until the job was done. During her 37 years of service, she took not even one single day of sick leave.

The warm and friendly way she always answered the phone brought a ray of sunlight to every caller and really brightened their day.

Our beloved Cornellie will be dearly missed, but she will always remain alive in our fondest memories.

May she rest softly in the loving arms of her Sweet Jesus.

Condolences will take place on Tuesday, July 30 at Caya Velp 4,
San Nicolas from 7:00 PM – 9:00 PM,
And the funeral services on Wednesday, July 31, at Cristo Rey Church,
Brazil from 9:00 AM – 11:00 AM

New India Assurance's Offices will be closed throughout the day on
Wednesday July 31st, 2019

Entre 5 y 16 di augustus 2019

DIP lo tuma re inscripcion pa actualisa lista di peticionnan di expansion y erfpacht



ORANJESTAD – Pa e prome y di dos siman di augustus, di 5 pa 16 di augustus, DIP lo tuma re inscripcion pa expansion di tereno, cual actualmente tin 2000 peticion desde aña 1999 pendiente. Ademas por bay renoba erfpacht caduca, cual tin 300 peticion pendiente desde 1986. Mescos pa e 2000 persona cu desde 2008 ta pidiendo opcion riba nan erfpacht comercial.

Maneho di Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente ta enfoca riba transparencia poniendo e ser humano central. Directie Insfrastructuur en Planning (DIP) tambe ta sigui un maneho dunando oportunidad igual y husto na tur ciudadano. Den cuadro di esaki den luna di augustus desde 5 di augustus te cu 16 di augustus, lo tuma luga tres accion pa actualisa peticionnan cu tin hopi tempo den sistema.

Director di DIP, Haime Croes a splica cu DIP tin mas o menos 22 producto, pa cual lamentablemente esakinan no ta 'up to date', pues tin peticionnan entrega pa hopi aña, cu no a wordo atendi cu nan. A base di esey, a tuma e decision alabes reconociendo derecho di ciudadanonan pa percura pa nan peticionnan wordo contesta, pa actualisa e peticionnan aki. Comunidad por a tuma nota di e exito cu tin cu actualisacion di e lista di pre reservacion di tereno, awo ta toca turno e partinan di expansion di tereno, erfpacht caduca y erfpacht comercial.

Expansion di tereno

Actualmente tin mas o menos 2000 hende cu desde 1999 bin dilanti a entrega peticion pa expansion. Mayoria biaha ora cu un hende entrega peticion pa expansion, esaki no ta pa mucho tereno, kisas espacio pa un camber extra of un garashi, Croes bisa. Teniendo esaki na cuenta, a manda carta pa e grupo di personanan aki, informando nan cu nan por pasa entre 5 di augustus y 16 di augustus na DIP, pa re inscribi nan peticion cu nan kier e expansion. Unabes confirma cu nan ta interesa den e expansion ainda y nan paga pa esaki, DIP lo por manda nan midi na Kadaster pa despues di 3 luna nan por haya e expansion, Croes a splica

Erfpacht

Un otro producto di DIP cu e departamento lo tuma accion pa actualisa e lista ta encera erfpacht cu a caduca. Tin personanan cu desde aña 1986 cu ta pidiendo 'verlenging' di nan erfpacht cu a caduca. Pa cual tin mas o menos 300 peticion den sistema. Gobierno como parti di su maneho kier cumpli cu esaki, pues den e fase aki tambe ta haci peticion na tur hende pa re inscribi entre 5 di augustus pa 16 di augustus pa nan tambe por haya nan extension di erfpacht. Pa loke ta erfpacht comercial, tin mas o menos 2000 hende cu desde 2008 ta pidiendo opcionnan. Pa cual nan tambe lo tin e oportunidad pa inscribi.

Oficina cera

Despues di e dos simannan aki cual DIP lo atende cu e peticionnan atrasa, lo percura pa tur cos ta den computer, pa cual lo bay cera oficina di DIP pa publico. Di e forma aki lo caba di procesa tur e peticionnan aki. Ademas Croes a informa cu ta haci uzo di e dianan cu ta cera pa publico pa prepara pa e proximo ocasion di entregamento di carta di pre reservacion pa personanan cu a entrega peticion na 2008/2009, pa nan tambe por yega na realisa nan soño di construi nan cas.

Ruiz-Maduro: MinFEC a keda 59 dia total den exterior

ORANJESTAD – Reaccionando riba un comunicado tocante biahenan di mandatarionan, Minister Xiomara Ruiz Maduro a dicidi di publica su biahenan den un comunicado. For di november 2017 cu Minister Ruiz-Maduro a asumi e funcion di minister, e mandatario a traha un total di 59 dia den exterior; 5 dia na 2017, 30 dia na 2018 y 24 dia na 2019. Aki ta sigui e compilacion y informacion di e biahenan realisa.

Recupera crecibilidad financiero y evita lista preto

Durante e biahenan pa New York, Connecticut, Chicago y Washington, minister Ruiz-Maduro a reuni cu e companianan di rating Fitch y Standard & Poor's, cu World Bank, cu IMF y a haci un roadshow pa yega na e inversion necesario pa nos Pais. Ta danki na e biahenan aki e mandatario a logra pa institui e confiansa bek cerca e institutonan financiero internacional pa cu Pais Aruba. Pa evita cu Aruba figura riba lista preto di Organisation for Economic Cooperation and Development (OECD), Minister Ruiz-Maduro mester a biaha cu urgencia pa un dia y mey pa Paris pa atende e reunion di OECD.

Restablece confiansa y estrecha laso den Reino

E mandatario a biaha tambe pa Hulanda y a reuni cu Minister di Cultura, Presidente di CFT, Director di Netherlands Foreign Investment Agency (NFIA) y cu Secretario di Estado Knops. Alabes e dignatario a representa Gobierno na Arubadag.
Minister Ruiz-Maduro a biaha pa Corsou y a reuni cu Minister di Economia, cu Minister di Finansa, cu Fair Trade Authority Curaçao (FTAC) y cu Curaçao Investment & Export Promotion Agency (CINEX). E biahenan aki ta pa crea confiansa y estrecha laso den Reino.

Integridad financiero

Minister Ruiz-Maduro a bishita Miami y a atende e reunion di Caribbean Financial Action Task Force (CFATF). Esaki ta e plataforma di paisnan Caribense cu ta traha hunto pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo. E mandatario a atende e reunion di CFATF en preparacion pa evaluacion di e integridad financiero di Pais Aruba na aña 2020.

Mision Economico y formalisacion di cooperacion paden y pafor di Reino Hulandes

Riba invitacion di Reino, Minister Ruiz-Maduro a forma parti di e delegacion pa bay Bogota, Colombia pa explora e posibilidadnan pa intensiva comercio entre Aruba y Colombia.
E mandatario a biaha pa Corsou tambe pa atende e 'Vierlandenoverleg' cu e otro Ministernan di Cultura di Reino pa formalisa cooperacion entre e paisnan riba tereno cultural. E biahe pa Cuba tabata pa den cuadro di Reino Hulandes formalisa e cooperacion entre e paisnan miembro di Caribbean Customs Law Enforcement pa establece intercambio di informacion pa por combati contrabanda.

Fondo di Desaroyo

E dignatario a biaha pa Tahiti pa firma e acuerdonan cu Overseas Countries and Territories Association (OCT-EU) pa asina Aruba por a haya 13 miyon euro como fondo di desaroyo di Union Europeo pa institui un facultad di SISSTEM na Universidad di Aruba cu ta cuminsa opera september proximo.

Representacion di Gobierno di Aruba

Minister Ruiz-Maduro a biaha pa Corsou y a atende celebracionnan cultural den representacion di gobierno di Aruba.

Pueblo no ta paga pa biahe priva

Na momento cu un mandatario biaha, Secretario di Conseho di Minister ta informa Gobernador y Parlamento. P'esey e lista cu oposicion ta compila ta contene biahe di trabou y priva, pero esey no kiermen cu pueblo ta paga pa biahe priva di ministernan. Den aña 2018, Minister Ruiz-Maduro a tuma 17 dia di vacacion den exterior riba su propio gasto, segun e mandatario.

